adi: Genny Canton Studio 8722023 - 05/22

MCZ

www.mcz.it
www.mczgroup.it

Rivenditore / Händler

ALL SOULS OF FIRE

PELLET
IT / DE



Contents



006 — 007

UNA GAMMA COMPLETA — KOMPLETTE LINIE



014 — 023

CORE LA TECNOLOGIA RIVOLUZIONARIA



— CORE DIE REVOLUTIONÄRE TECHNOLOGIE



132 — 163

EASY TUTTO QUELLO CHE SERVE AL GIUSTO PREZZO — ALLES WAS MAN BRAUCHT, ZU EINEM FAIREN PREIS

032 — 037

MAESTRO+ L'ESPERIENZA D'USO PIÙ AVANZATA — MAESTRO+ DAS MODERNSTE NUTZERERLEBNIS



222 — 223

QUAL È LA PRIMA ENERGIA RINNOVABILE? — WAS IST DIE WICHTIGSTE ERNEUERBARE ENERGIEQUELLE?

SERGIOLEONI

206 — 221

LE STUFE IN CERAMICA SENZA TEMPO — DIE ZEITLOSEN KERAMIKÖFEN



MCZ PELLET

Index



TONDE
RUNDE

AIR
024 Wall
024 Wall Angle
026 Loop
030 Berg
042 Halo
042 Halo UP! NEW
150 Hera

COMFORT AIR
038 Mood
046 Curve
050 Flow

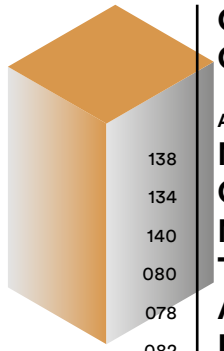
HYDRO
106 Pad

SLIM

AIR
154 Alea

COMFORT AIR
054 Reflex
058 Ray
064 Doc
066 Stream
070 Philo
158 Raam

HYDRO
074 Aki
162 Thea



QUADRE
QUADRATISCHE

AIR
138 May
134 Ghea NEW
140 Mida NEW
080 Tecla
078 Alyssa
082 Ego
088 Star NEW
092 Suite
096 Club
102 Musa NEW

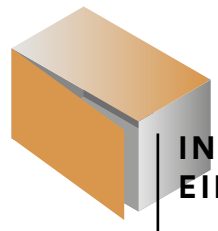
COMFORT AIR
144 Teia NEW
082 Ego
088 Star NEW
092 Suite
096 Club
102 Musa NEW
010 Mako NEW

HYDRO
082 Ego
088 Star NEW
092 Suite
096 Club
102 Musa NEW
112 Jazz



MINI

AIR
118 Decò
122 Cute



INSERTI
EINSÄTZE

AIR
128 Boxtherm 60
128 Boxtherm 70

COMFORT AIR
124 Vivo Maestro 90

HYDRO
126 Vivo Maestro 90 Hydro

SCEGLI LA TUA FORMA — WÄHLEN SIE IHRE FORM

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIEN

014 Core
032 Maestro+
044 Comfort Air
116 Matic

164 Abaco / Übersichtstabelle
166 Dati tecnici / Technische Daten
204 Legenda / Legende

MCZ PELLET

Una gamma completa / Komplette Linie

VERSIONI A VENTILAZIONE FORZATA
AUSFÜHRUNGEN MIT ZWANGSBELÜFTUNG



WALL / WALL UP!
WALL ANGLE
8 kW
p. **024/174**



LOOP
8 kW
p. **026/175**



BERG
8 kW
p. **030/176**



HALO
HALO UP!
8 kW
p. **042/177**



ALYSSA
6 kW
p. **078/181**



TECLA
6 kW
p. **080/182**



EGO / EGO CORE
EGO UP!
EGO XUP!
8 kW
p. **082/190**



STAR
STAR UP!
8 kW
p. **088/192**



SUITE /
SUITE CORE
SUITE UP!
10 kW
p. **092/194**



CLUB /
CLUB CORE
CLUB UP!
10 kW
p. **096/196**



MUSA
MUSA CORE
MUSA UP!
10 kW
p. **102/198**



DECÒ
8 kW
p. **118/183**



CUTE
8 kW
p. **122/184**



BOXTHERM
MAESTRO
60 / 70
6 kW/8,8 kW
p. **128/173**



HERA
HERA XUP!
7 kW
p. **150/187**



MAY
7 kW
p. **138/184**



GHEA
GHEA XUP!
6 kW
p. **134/185**



MIDA
MIDA XUP!
8 kW
p. **140/185**



ALEA
ALEA XUP!
7 kW
p. **154/187**

EASY P.132

VERSIONI AD ACQUA
HYDRO AUSFÜHRUNGEN



AKI
18/24 kW
p. **074/181**



EGO
HYDRO MATIC
12 kW
p. **082/190**



STAR
HYDRO MATIC
12 kW
p. **088/192**



SUITE
HYDRO MATIC
18/24 kW
p. **092/194**



CLUB
HYDRO MATIC
18/24 kW
p. **096/196**



MUSA
HYDRO MATIC
18/24 kW
p. **102/198**

MCZ PELLET

VERSIONI AD ARIA CANALIZZATA
AUSFÜHRUNGEN MIT LUFTVERTEILUNG



MAKO
8 kW
p. **010/174**



MOOD
8 kW
p. **038/176**



CURVE
8 kW
p. **046/177**



FLOW
10 kW
p. **050/178**



REFLEX
8 kW
p. **054/178**



RAY / RAY UP!
RAY UP!
8 kW
p. **058/179**



DOC
DOC UP!
9 kW
p. **064/179**



STREAM
STREAM UP!
12 kW
p. **066/180**



PHILO
PHILO UP!
14 kW
p. **070/180**



EGO / EGO CORE
EGO UP!
10 kW
p. **082/190**



STAR
STAR UP!
10 kW
p. **088/192**



SUITE
SUITE UP!
12 kW
p. **092/194**



CLUB
CLUB UP!
12 kW
p. **096/196**



MUSA
MUSA UP!
12/14 kW
p. **102/198**



TEIA
TEIA UP!
10 kW
p. **144/186**



RAAM / RAAM UP!
RAAM XUP!
8 kW
p. **158/188**

EASY P.132



VIVO
MAESTRO 90
9/11 kW
p. **124/169**



VIVO MAESTRO
90 HYDRO
16 kW / 24 kW
p. **126/171**



PAD
18/24 kW
p. **106/182**



JAZZ
30 kW
p. **112/183**



CLIO
16/23 kW
p. **148/186**



THEA
16/23kW
p. **162/188**

EASY P.132

MCZ PELLET

UN PRODOTTO MIGLIORE — EIN BESSERES PRODUKT

Consultare le caratteristiche specifiche per ogni modello
— Für jedes Produkt prüfen Sie bitte die Besonderheiten



1 Accensione in 3 minuti — Einschaltung in 3 Minuten

2 Ventilazione escludibile — Ausschließbare Ventilation

3 Gestione intelligente della combustione — Intelligentes Regelungssystem der Verbrennung

4 Possibilità di installazione con scarico superiore o posteriore — Möglichkeit der Installation mit oberem oder hinteren Rauchgasabzug

5 Condotto fumario coassiale — Koaxialer Rauchabzug

6 Fiamma silenziosa e dal movimento naturale — Geräuscharme Flamme mit natürlicher Bewegung

7 Svuotamento cenere settimanale — Wöchentliche Ascheentleerung

8 Motoriduttori Brushless ad alta efficienza — Hochleistungs-Brushless-Getriebemotoren

9 Gestione e programmazione a distanza — Fernbedienung und -Programmierung

10 Struttura ermetica — Hermetische Konstruktion

MINIMAL



Mako



IT — Stufa a pellet senza bocchette frontali realizzata interamente in acciaio verniciato color Black e Bronze. Nuova tecnologia Core, caratterizzata da un'ampia fiamma naturale e dai livelli di emissioni tra i più bassi della categoria; focolare bello anche da spento. Braciere autopulente in acciaio inox con svuotamento cenere settimanale. Candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE —Pelletofen ohne frontale Luftöffnungen, komplett aus lackiertem Stahl in der Farbe Black oder Bronze gefertigt. Neue Technologie „Core", die sich durch eine natürlich wirkende Flamme und die geringsten Emissionen ihrer Kategorie auszeichnet und auch in erloschenem Zustand schön aussieht. Selbstreinigende Brennschale aus Edelstahl mit wöchentlicher Ascheentleerung. Zündkerze aus Keramik, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.174
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
CORE p.014
MAESTRO+ p.032



core

LA TECNOLOGIA RIVOLUZIONARIA CORE — DIE REVOLUTIONÄRE TECHNOLOGIE CORE



MCZ PELLET — CORE

IL NUOVO FOCOLARE CON TECNOLOGIA BREVETTATA, UNA FIAMMA SIMILE A QUELLA DEI PRODOTTI A LEGNA CHE RIMANE NATURALE A TUTTE LE POTENZE, LIVELLI DI EMISSIONI TRA I PIÙ BASSI DEL MERCATO, UN FOCOLARE BELLO DA VEDERE SIA ACCESO CHE SPENTO



— PELLET CORE *

*
Disponibile per i modelli / Für die Modelle:
Mako, Suite Air, Club Air, Musa Air, Ego Air, Ego Comfort Air

DIE NEUE BRENNKAMMER MIT PATENTIERTER TECHNOLOGIE, EIN FEUER, DAS DEMJENIGEN DER HOLZÖFEN NAHEKOMMT UND BEI JEDER LEISTUNG SEIN NATÜRLICHES AUSSEHEN BEHÄLT, EMISSIONSLEVELS, DIE ZU DEN NIEDRIGSTEN GEHÖREN, DIE MAN GEGENWÄRTIG AM MARKT FINDET, EINE BRENNKAMMER, DIE IMMER SCHÖN ANZUSEHEN IST, OB DER OFEN NUN IN BETRIEB IST ODER NICHT



— WOOD

core

IL SILENZIO È UN LUSSO, CONCEDITELO — GÖNNEN SIE SICH DEN LUXUS DER STILLE



1

IT — Spinto da un motore brushless, il pellet alimenta la combustione senza contatto con pareti metalliche, rendendo il funzionamento della stufa ancora più silenzioso.
DE — Durch einen Brushless Motor angetrieben, speist das Pellet die Verbrennung ohne Kontakt zu den Metallwänden. Dadurch arbeitet der Ofen noch leiser.



2

IT — La tecnologia Core rende ancora più silenzioso il funzionamento della stufa, anche in modalità Comfort, Overnight o Silent.
DE — Die Technologie Core sorgt dafür, dass der Ofen noch leiser arbeitet, auch in den Betriebsarten Comfort, Overnight oder Silent.

3

IT — Grazie ad una velocità di estrazione fumi molto ridotta, la ventilazione è quasi impercettibile.
DE — Dank der deutlich langsameren Rauchextraktion ist die Belüftung kaum wahrnehmbar.

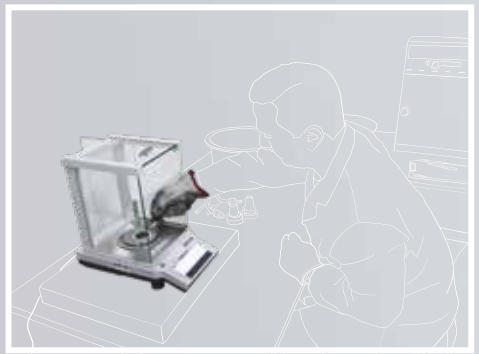
core

LIVELLI DI EMISSIONI TRA I PIÙ BASSI DELLA CATEGORIA

IT — In meno rispetto ai limiti più severi a livello europeo (AriaPulita 5*)
DE — Unterhalb der strengsten EU-Beschränkungen (AriaPulita 5*)

-40%
CORE







EMISSIONEN, DIE ZU DEN NIEDRIGSTEN DER KATEGORIE GEHÖREN

IT — In meno rispetto ai limiti europei di Ecodesign
DE — Unterhalb der europäischen Ecodesign Beschränkungen

-55%
CORE



IT — Membrane prelievo polveri sottili con metodo gravimetrico.
DE — Feinstaubfilter nach gravimetrischem Prinzip.

core

LA TECNOLOGIA CORE A CONFRONTO — DIE CORE TECHNOLOGIE IM VERGLEICH

PRODOTTI TRADIZIONALI PRESENTI SUL MERCATO — HERKÖMMLICHE AM MARKT BEFINDLICHE PRODUKTE



CORE

Prestazioni / Leistungen

	TRADIZIONALE / HERKÖMMLICH	EVOLUTA, A GASIFICAZIONE / MODERN, MIT GASIFIZIERUNG
Tipo combustione Brennstoffart		
Classificazione Aria Pulita (limiti più severi a livello europeo) Aria Pulita Klassifizierung (die europaweit strengsten Einschränkungen)	5* / 4*	5*
Polveri / Staub – mg/m³ (13% O_2)	< 15 / < 20	9 (8 kW / 10 kW)
NOx – mg/m³ (13% O_2)	< 100 / < 160	95 (8 kW) / 89 (10 kW)
CO – mg/m³ (13% O_2)	< 250 / < 250	76 (8 kW) / 113 (10 kW)
Prestazioni sempre elevate, anche a basse potenze Unvermindert hohe Performance, auch bei niedriger Leistung		•
Produzione di ceneri ridotta Reduzierte Entstehung von Asche		•

Aspetti visivi e comfort / Visuelle Aspekte und Komfort

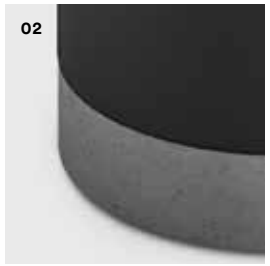
Fiamma Flamme	NERVOSA, A VOLTE INSTABILE UNRUHIG, MANCHMAL INSTABIL	LENTA E STABILE LANGSAM UND STABIL
Pulizia del vetro Reinigung der Glasscheibe	DA EFFETTUARE FREQUENTEMENTE MUSS OFT AUSGEFÜHRT WERDEN	PROLUNGATO NEL TEMPO ANHALTEND
Design camera combustione Design der Brennkammer	TRADIZIONALE / HERKÖMMLICH	MINIMALE E CURATO / MINIMAL UND GEPFLEGT
Braciere Brennschale	GHISA, A VISTA / GUSSEISEN, SICHTBAR	INOX 304, NASCOSTO / INOX 304, VERBORGEN
Caduta cenere Herunterfallen von Asche	A VISTA / SICHTBAR	NASCOSTA / VERBORGEN
Autopulizia braciere di serie Selbstreinigung der Brennschale serienmäßig		•

MCZ PELLET — CORE

Wall · Wall Angle

design **Patricia Urquiola**











01 — Terrazzo
02 — Beton grey
03 — Wood
04 — Black
05 — Stone

IT — Stufa a pellet senza bocchette frontali realizzata in acciaio nero con zoccolo disponibile in diverse finiture (Black, Stone, Terrazzo, Beton grey, Wood). Il particolare disegno della struttura che si accosta al muro nasconde gli elementi tecnici di collegamento della stufa contribuendo ad un design estremamente pulito. È disponibile anche una versione completamente tonda per applicazioni ad angolo. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Scarico posteriore o superiore. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) o il pannello comandi (opzionale).

DE — Pelletofen ohne frontale Luftöffnungen, aus schwarzem Stahl mit einem in verschiedenen Ausführungen erhältlichen Sockel (Black, Stone, Terrazzo, Beton grey, Wood). Das besondere Design der Struktur, die an der Wand angebracht wird, versteckt die technischen Anschlusselemente des Ofens und trägt zu einem extrem präzisen Bild bei. Für die Eckmontage steht auch eine vollkommen runde Version zur Verfügung. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Rauchgasabzug hinten oder oben. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder Bedientafel (optional) vorzieht.

→ Technical data p.174





Loop

Loop



IT — Stufa a pellet particolarmente indicata per una collocazione ad angolo. Realizzata con top e frontale in ghisa, rivestimento in acciaio color Black o Silver. Apertura top a scivolamento per caricamento pellet. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen besonders geeignet zum Aufstellen in eine Ecke. Mit einer Topplatte und Front aus Gusseisen, Stahlverkleidung in den Farben Black oder Silver. Schiebeöffnung der Topplatte für die Pellet-Beschickung. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Gerät mit Keramikzündkerze, die eine um 40 % niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.175
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032





Berg



IT — Stufa a pellet senza bocchette frontali. Alla naturale proprietà della pietra di accumulare e rilasciare il caldo lentamente, la ventilazione forzata consente in più di riscaldare l'ambiente in breve tempo. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).

DE — Pelletofen ohne frontale Luftöffnungen. Zu der natürlichen Eigenschaft des Steins, Wärme zu speichern und langsam abzugeben, gesellt sich die Zwangsbelüftung, wodurch in kurzer Zeit eine Erwärmung des Raums ermöglicht wird. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Gerät mit Zündkerze aus Keramik, die um 40% reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

→ Technical data p.176

maestro · no air · quick start · oyster · brush less

maestro+

MAESTRO+ L'ESPERIENZA D'USO PIÙ AVANZATA — MAESTRO+ DAS MODERNSTE NUTZERERLEBNIS



IT — DOPPIA CONNESSIONE (WI-FI E BLUETOOTH) INCLUSA.
Per usare la stufa dal tuo smartphone è tutto già incluso, sia da casa sia a distanza senza kit aggiuntivi.
DE — DOPPELTE VERBINDUNG (WI-FI UND BLUETOOTH) INBEGRIFFEN.
Für die Verwendung des Ofens über Ihr Smartphone, sowohl von zu Hause als auch mit MAESTRO+ aus der Ferne, ist alles bereits inbegriffen, Sie brauchen keine zusätzlichen Bausätze.



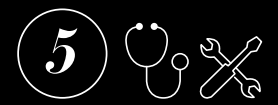
IT — FIAMMA PERFETTA
Con Maestro la combustione è ottimale, genera meno cenere e lascia il vetro pulito. Tutto questo si traduce in minori consumi, minori emissioni e pulizie molto meno frequenti.
DE — PERFEKTE FLAMME
Bei Maestro ist die Verbrennung optimal, erzeugt weniger Asche und die Glasscheibe bleibt sauber. All dies führt zu einem niedrigeren Verbrauch, weniger Emissionen.



IT — PIÙ OPZIONI D'USO
Le stufe Maestro si adattano al tuo stile d'uso. Fuori casa puoi usare il tuo smartphone (WI-FI), in casa puoi gestire la stufa tramite pannello comandi a scomparsa, da smartphone (via bluetooth) o telecomando (opzionale).
DE — MEHRERE VERWENDUNG-SMÖGLICHKEITEN
Die Maestro-Öfen passen sich Ihrem Verwendungsstil an. Außerhalb Ihres Hauses können Sie Ihr Smartphone (WI-FI) verwenden, im Haus können Sie den Ofen per versenkbarer Bedienleiste, über das Smartphone (per Bluetooth) oder per Fernbedienung (optional) steuern.



IT — AGGIORNAMENTO FIRMWARE AUTOMATICO DA REMOTO (per le stufe connesse in WI-FI).
DE — AUTOMATISCHE REMOTE FIRMWARE-UPDATES (für Öfen mit WI-FI-Verbindung).



IT — DIAGNOSTICA E ASSISTENZA DA REMOTO (esclusi interventi che richiedono la presenza fisica di un tecnico).
DE — REMOTE-DIAGNOSTIK UND ASSISTENZ (Arbeiten, welche die physische Anwesenheit eines Technikers erfordern, ausgenommen).

maestro+

LE MODALITÀ DI GESTIONE DELLA STUFA — BEDIEN-MODALITÄTEN DES OFENS

1

IT — PANNELLO DIGITALE
Se sei abituato ad un uso più tradizionale, tutte le funzioni della App Maestro sono disponibili anche in un nuovo pannello di controllo (di serie) che integra le funzionalità d'uso ordinarie e straordinarie (pannello di emergenza).
DE — DIGITALE BEDIENTAFEL
Wenn Sie an eine traditionellere Nutzung gewöhnt sind, stehen Ihnen alle Funktionen der Maestro App auch auf einer neuen Bedientafel (serienmäßig) zur Verfügung, die normale und außerordentliche Funktionen (Not-Bedientafel) vereint.





2

IT — APP
Per un controllo remoto della stufa dentro e fuori casa, da aggi ancora più facile da usare.
DE — APP
Für eine Remote-Steuerung des Ofens im Haus und von außerhalb, jetzt noch nutzerfreundlicher.

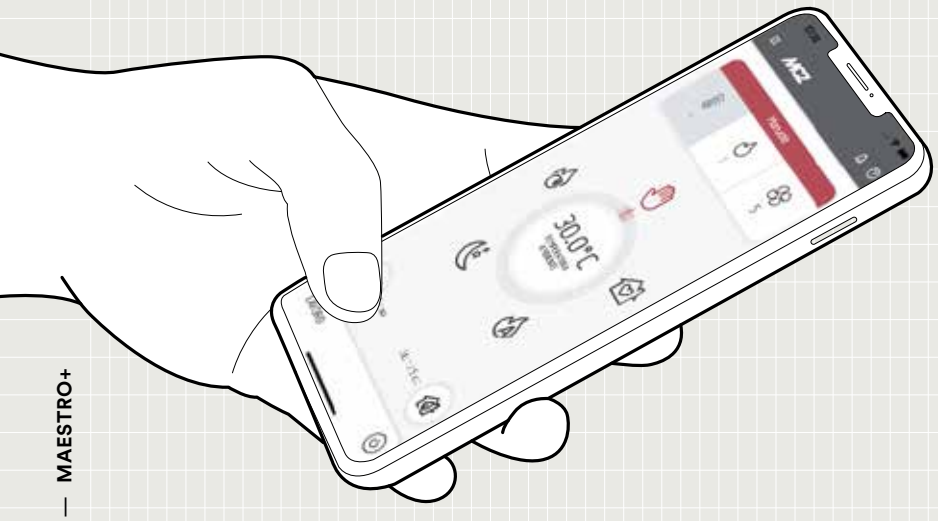
3

IT — TELECOMANDO FREESTANDING
Telecomando con termostato ambiente per un controllo della temperatura ambiente (opzionale).
DE — FREESTANDING
Fernbedienung
Fernbedienung mit Raumthermostat zur Kontrolle der Zimmertemperatur (optional).



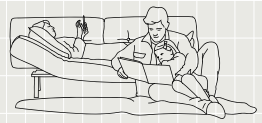
IT — Grazie ai 5 set preimpostati* della app Maestro (Comfort, Overnight, Turbo, Auto, Manual), da oggi la gestione della stufa è ancora più facile, il consumo del combustibile viene ottimizzato e migliora il comfort di utilizzo potendo arrivare ad una estrema silenziosità di funzionamento.

DE — Dank der 5 voreingestellten* Betriebsmodi der Maestro-App (Comfort, Overnight, Turbo, Auto, Manual) ist die Bedienung des Ofens jetzt noch einfacher. Der Brennstoffverbrauch wird optimiert und der Nutzerkomfort verbessert, weil ein extrem geräuscharmer Betrieb erreicht werden kann.



* Nel corso del 2022 i seguenti modelli verranno implementati con la tecnologia Maestro+ / Im Laufe des Jahres 2022 werden die folgenden Modelle mit der Maestro+ Technologie ausgestattet: Jazz, Halo UP!, Mood, Flow, Curve, Berg.

COMFORT

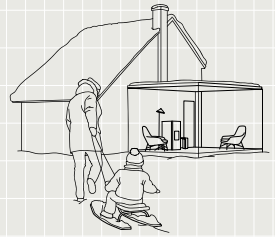


IT — Ideale per tutte le situazioni che richiedono il massimo comfort.
DE — Ideal in allen Situationen, die höchsten Komfort erfordern.

OVERNIGHT



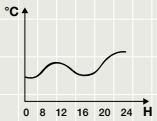
IT — Garantisce massima silenziosità (con rumorosità ridotta fino a 4 volte) e mantenimento della temperatura (anche a convezione naturale).
DE — Gewährleistet maximale Geräuschlosigkeit (Geräuschentwicklung um das bis zu 4-fache reduziert) und Beibehaltung der Temperatur (auch bei natürlicher Konvektion).



TURBO

IT — Quando serve riscaldare molto velocemente un ambiente (funzionamento al 110% della potenza per 20 minuti, riattivabile ogni ora).
DE — Wenn ein Raum sehr schnell aufgeheizt werden soll (Betrieb für 20 Minuten bei 110 % Leistung, stündlich reaktivierbar).

AUTO



IT — Quando si preferisce il tradizionale funzionamento in automatico con la possibilità di definire temperatura e ventilazione.
DE — Wenn der herkömmliche Automatikbetrieb bevorzugt wird, mit der Möglichkeit, Temperatur und Belüftung zu bestimmen.



MANUAL

IT — Quando si preferisce il tradizionale funzionamento in manuale con la possibilità di definire potenza e ventilazione, senza controlli sulla temperatura.
DE — Wenn der herkömmliche Handbetrieb bevorzugt wird, mit der Möglichkeit, Leistung und Belüftung ohne Temperaturkontrollen zu bestimmen.

	Silenziosità * / Geräuschlosigkeit	Comfort ** / Komfort	Capacità di riscaldamento / Heizleistung	Riduzione dei consumi / Reduzierter Verbrauch
COMFORT	●●●●○	●●●●●	●●●○○	●●●●○
OVERNIGHT	●●●●●	●●●●●	●○○○○	●●●●●
TURBO	●○○○○	●●○○○	●●●●●	●○○○○
AUTO	●●●○○	●●●○○	●●●●○	●●●○○
MANUAL	●○○○○	●○○○○	●●●●○	●●○○○

* In funzionamento, in fase di accensione e spegnimento. — In Betrieb, in der Einschalt- und Ausschaltphase.

** Emissione graduale calore, pulizia vetro e pulizia camera di combustione. — Allmähliche Wärmeabgabe, saubere Glasscheibe und saubere Brennkammer.

Mood

MCZ PELLET — MOOD Comfort Air 8

039

Mood



IT — Stufa a pellet canalizzabile di forma rotonda e dal design minimale, grazie all'assenza di bocchette frontali. Adatta per una collocazione ad angolo, ha top in alluminio verniciato nero e fianchi in acciaio color Bronze, Silver e Black. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) o il pannello comandi (opzionale).

DE — Kanalisierbarer Pelletofen mit runder Form und minimalistischem Design, dank dem Fehlen frontaler Luftöffnungen. Der Ofen ist zum Aufstellen in einer Ecke geeignet und hat eine Top-Platte aus schwarz lackiertem Aluminium und Seitenwände aus Stahl in den Farben Bronze, Silver und Black. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Mit einer Keramikzündkerze, die um 40% reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet, ausgestattetes Produkt. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder Bedientafel (optional) vorzieht.

⟶ Technical data p.176
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
COMFORT AIR p.044





Halo · Halo UP!





IT — Stufa a pellet senza bocchette frontali realizzata in acciaio nero e pannello frontale colorato (Aluminium, Silver, Dark, Bordeaux). Particolarmente indicata per una collocazione ad angolo. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Halo (tecnologia Maestro+): questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori. Halo UP! (tecnologia Maestro): si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).

DE — Pelletofen ohne frontale Luftöffnungen aus schwarzem Stahl und mit farbiger Vorderplatte (Aluminium, Silver, Dark, Bordeaux). Besonders geeignet zum Aufstellen in einer Ecke. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Mit einer Keramikzündkerze, die um 40% reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet, ausgestattetes Produkt. Halo (Maestro+): Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden. Halo UP! (Maestro): Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding“ Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

⟶ Technical data p.177
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ (Halo) p.032





COMFORT AIR, COMFORT TOTALE — COMFORT AIR, GESAMT-KOMFORT

1

IT — I PRIMI DIFFUSORI DI DESIGN disponibili in più finiture (metallo, vetro o ceramica), con l'esclusiva funzione di illuminazione.
DE — DIE ERSTEN DESIGN-LUFTVERTEILER, die in mehreren Ausführungen (Metall, Glas oder Keramik) verfügbar sind und mit der exklusiven Beleuchtungsfunktion.



SOFT



FLOAT



MINIMAL



FLIP

2

IT — ARIA CALDA CANALIZZABILE fino a 8 metri.
DE — Bis zu 8 Meter KANALISIERBARE WARMLUFT.

3

IT — DIFFUSORI POSIZIONABILI LIBERAMENTE, anche in prossimità del pavimento.
DE — Auch in unmittelbarer Nähe des Fußbodens FREI POSITIONIERBARE LUFTVERTEILER.

4

IT — FACILITÀ DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE grazie a diametri contenuti (60mm e 100mm).
DE — BENUTZERFREUNDLICHE INSTALLATION UND WARTUNG dank der maßvollen Durchmesser (60 mm und 100 mm).

5

IT — CONTROLLO TOTALE DELLA DIFFUSIONE DELL'ARIA grazie a due ventilatori indipendenti ragolabili elettronicamente.
DE — VOLLSTÄNDIGE STEUERUNG DER LUFTVERTEILUNG dank zwei unabhängigen elektronisch regulierbaren Ventilatoren.



Curve

MCZ PELLET — CURVE Comfort Air 8

Curve



IT — Stufa a pellet canalizzabile senza bocchette frontali realizzata con rivestimento in ceramica colorata (White, Warm Grey, Bordeaux, Black) e particolarmente adatta per una collocazione ad angolo. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).

DE — Kanalisierbarer Pelletofen ohne frontale Luftöffnungen mit Verkleidung aus farbiger Keramik (White, Warm Grey, Bordeaux, Black) und besonders geeignet zum Aufstellen in einer Ecke. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Mit einer Keramikzündkerze, die um 40% reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet, ausgestattetes Produkt. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

⟶ Technical data p.177
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
COMFORT AIR p.044

comfort air · maestro · no air · quick start · oyster · brush less



MCZ PELLET — FLOW Comfort Air 10

Flow

IT — Stufa a pellet dal rivestimento in acciaio e ceramica nella finitura liscia (Plain White, Plain Black) o rigata (Line White, Line Bordeaux). Prodotto canalizzabile (2 motori, 1 canalizzazione + uscita frontale), equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) o il pannello comandi (opzionale). Grazie alla nuova app con 5 set di funzionamento preimpostati, il consumo del combustibile viene ottimizzato e migliora il comfort di utilizzo potendo arrivare ad una estrema silenziosità di funzionamento.

DE — Kaminofen mit Verkleidung aus Stahl und Keramik mit glatter (Plain White, Plain Black) oder geriffelter (Line White, Line Bordeaux) Oberfläche. Kanalisierbares Gerät (2 Motoren, 1 Kanalisierung + Ausgang vorn) mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder Bedientafel (optional) vorzieht. Dank der neuen App mit fünf Einstellungen werden nicht nur der Brennstoffverbrauch optimiert und der Bedienkomfort verbessert, sondern es kann auch eine extreme Geräuscharmut des Betriebs erreicht werden.

→ Technical data p.178
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
COMFORT AIR p.044







MCZ PELLET — FLOW Comfort Air 10

Reflex



Reflex

design **Michael Geldmacher**





IT — Stufa a pellet canalizzabile dalla profondità ridotta (31,1 cm) con rivestimento in alluminio monocolore (Black) o bicolore (Black/Gold, Black/Bronze). La percezione della fiamma varia in base all'angolo di visione, rendendo unica la presenza del fuoco nell'ambiente domestico.
Prodotto ermetico equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Kanalisierbarer Pelletofen mit geringer Tiefe (31,1 cm), mit einfarbiger (Black) oder zweifarbiger (Black/Gold, Black/Bronze) Aluminium-Verkleidung. Der Flammenwahrnehmung variiert abhängig vom Sichtwinkel und schafft eine einzigartige Erscheinung des Feuers im Wohnraum. Hermetisches Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40% reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.178
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
COMFORT AIR p.044







Ray · Ray UP! · Ray XUP!

Ray · Ray UP! · Ray XUP!



IT — Stufa a pellet canalizzabile particolarmente adatta per spazi ristretti, grazie alla profondità ridotta (29cm). Rivestimento pietra, metallo color White, Bordeaux, Black, Silver o ceramica color White, Bordeaux, Black. Prodotto ermetico equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Dank seiner geringen Tiefe (29 cm) speziell für kleine Räume geeigneter kanalisierbarer Pelletofen. Verkleidung aus Stein, oder aus Keramik (White, Bordeaux, Black) oder aus Metall (White, Bordeaux, Black, Silver). Hermetisches Produkt mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.179
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
COMFORT AIR p.044





Doc · Doc UP!

Doc · Doc UP!



IT — Stufa a pellet particolarmente adatta per spazi ristretti, grazie alla profondità molto ridotta (29cm). Top in ghisa verniciata Black o Aluminium e rivestimento in acciaio verniciato Black. Caricamento pellet frontale. Doppia porta. Prodotto ermetico equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Massima versatilità nella distribuzione dell'aria in fase di installazione, grazie alla possibilità di canalizzare entrambe le uscite aria. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Dank seiner sehr geringen Tiefe (29 cm) speziell für kleine Räume geeigneter Pelletofen. Topplatte aus Gusseisen Black oder Aluminium; Stahlverkleidung mit Black-Lackierung. Frontales Einfüllen der Pellets. Doppeltür. Hermetisches Produkt mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Zahlreiche Luftverteilungslösungen bei der Installation dank Möglichkeit zur Kanalisierung beider Luftauslässe. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.179
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
COMFORT AIR p.044



Stream · Stream UP!



IT — Stufa a pellet realizzata con struttura in acciaio verniciato, porta in vetro e rivestimento frontale in serpentino o acciaio verniciato color White, Bordeaux, Dark. Braciere in ghisa. Nuovo focolare dalle linee addolcite. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori. La versione Comfort Air è dotata di 3 ventilatori regolabili in modo indipendente.

DE — Pelletofen mit Korpus aus lackiertem Stahl, Glastür und Frontverkleidung aus Serpentin oder lackiertem Stahl in den Farben White, Bordeaux und Dark. Brennschale aus Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden. Die Ausführung Comfort Air verfügt über drei Ventilatoren, die unabhängig voneinander eingestellt werden können.

⟶ Technical data p.180
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
COMFORT AIR p.044



Philo · Philo UP!



IT — Stufa a pellet particolarmente adatta per spazi ristretti, grazie alla profondità ridotta (39cm); caratterizzata da 3 ventilatori e due flussi d'aria orientabili a piacimento, in base alle necessità di riscaldamento dell'ambiente. Top in acciaio nero, griglia in alluminio, rivestimento in metallo color White, Bordeaux, Black, Bronze, Aluminium. Prodotto ermetico equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen, der sich dank seiner geringen Tiefe (39 cm) besonders für enge Räume eignet; er zeichnet sich durch 3 Gebläse mit frei ausrichtbaren Luftströmen aus, die an den Heizbedarf des Raumes angepasst werden können. Topplatte aus schwarzem Stahl, Aluminiumrost, Metallverkleidung in den Farben White, Bordeaux, Black, Bronze, Aluminium. Hermetisches Produkt mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.180
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
COMFORT AIR p.044





Philo · Philo UP!

Flussi d’aria orientabili a piacimento. — Nach Wunsch regelbare Luftströme.







Aki

IT — Stufa a pellet hydro con fianchi in ceramica color Sand, Bordeaux, White o in metallo color Nero, Bianco, Silver. Prodotto dotato di braciere autopulente in ghisa con svuotamento cenere settimanale e sistema di raccolta automatico delle ceneri (da vano principale e da vano girofumi), equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Scarico posteriore o superiore. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Hydro-Kaminofen mit Seiten aus Keramik in den Farben Sand, Bordeaux oder White oder aus Metall in Schwarz, Weiß oder Silver.
Gerät mit einer selbstreinigenden Brennschale aus Gusseisen mit wöchentlicher Aschenentleerung und automatischer Aschensammlung (aus dem Hauptfach und dem Rauchgasumlauf), ausgestattet mit Zündkerze aus Keramik, die eine um 40 % niedrigere Einschaltzeit gewährleistet. Rauchgasabzug hinten oder oben. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.181
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
MATIC p.116





MCZ PELLET — **AKI** Hydromatic 18 / 24

Alyssa



IT — Stufa a pellet dal look moderno con top in ghisa e fianchi in ceramica (White, Warm Grey, Bordeaux). Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen in modernem Look, mit Topplatte aus Gusseisen und Seitenteilen aus Keramik (White, Warm Grey, Bordeaux). Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.181
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032





Tecla



IT — Stufa a pellet dal look moderno realizzata in acciaio e ghisa. Top in ghisa e fianchi in acciaio verniciato (Bordeaux, White, Dark, Silver). Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen in modernem Look, mit Topplatte aus Gusseisen und Seitenteilen aus lackiertem Stahl (Bordeaux, White, Dark, Silver). Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.182
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032





Ego · Ego UP! · Ego XUP!

Ego · Ego UP! · Ego XUP!







IT — Stufa a pellet realizzata con struttura in acciaio, top in ghisa, rivestimento in acciaio color White, Dark, Silver, Bordeaux. Bocca serbatoio più generosa per facilitare il caricamento del pellet. Braciere in ghisa e focolare riprogettato per una visione gradevole anche a stufa spenta. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione (modelli Air e Comfort air). Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. La versione Comfort Air è dotata di due ventilatori regolabili in modo indipendente. La versione Matic è dotata di braciere autopulente con svuotamento cenere settimanale. Disponibile nella versione con scarico superiore e coassiale integrato all'interno della stufa (solo versione Air 8). Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, oppure da smartphone (Wi-Fi; Bluetooth).

DE — Pelletofen aus Stahl, Topplatte aus Gusseisen, Verkleidung aus Stahl in den Farben White, Dark, Silver, Bordeaux. Größere Tanköffnung zum leichteren Einfüllen der Pellets. Brennschale aus Gusseisen und umgearbeitete Brennkammer für einen angenehmen Anblick, auch bei erloschenem Ofen. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten (Modelle Air und Comfort Air). Mit Keramikzündkerze ausgestattetes Produkt, das um 40 % reduzierte Einschaltzeiten garantiert. Die Version Comfort Air ist mit zwei unabhängig regelbaren Gebläsen ausgestattet. Die Version Matic ist mit selbstreinigender Brennschale mit wöchentlicher Ascheentleerung versehen. In der Ausführung mit in den Ofen integriertem oberem oder koaxialem Abzug erhältlich (nur bei Version Air 8). Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, oder ein Smartphone (Wi-Fi; Bluetooth).

→ Technical data p.190
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
CORE p.014 / **MAESTRO+** p.032
COMFORT AIR p.044 / **MATIC** p.116

AIR / COMFORT AIR

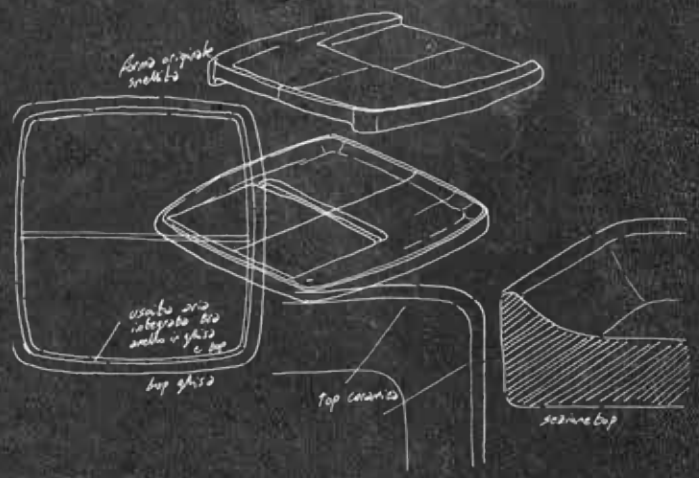


HYDRO MATIC





Ego · Ego UP! · Ego XUP!



IT — Il top è stato studiato in modo da nascondere le parti tecniche sottostanti e garantendo un'ampia superficie di evacuazione del calore su tutto il perimetro della stufa. Con la sua forma particolare, l'anello in ghisa facilita il moto naturale dell'aria verso l'alto.

DE — Die Topplatte wurde so gestaltet, dass sie die darunter liegenden technischen Teile verbirgt und eine größere Wärmeabstrahlfläche über die gesamte Außenhülle des Ofens gewährleistet. Mit seiner besonderen Form fördert der Gusseisen-Ring die natürliche Bewegung der Luft nach oben.



Star · Star UP!









IT — Stufa a pellet realizzata con struttura in acciaio, top e fianchi in ceramica. Bocca serbatoio più generosa per facilitare il caricamento del pellet. Braciere in ghisa e focolare riprogettato per una visione gradevole anche a stufa spenta. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione (modelli Air e Comfort air). Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. La versione Comfort Air è dotata di due ventilatori regolabili in modo indipendente. La versione Matic è dotata di braciere autopulente con svuotamento cenere settimanale. Disponibile nella versione con scarico superiore. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen mit Stahlkorpus, Topplatte und Außenseiten aus Keramik. Größere Tanköffnung zum leichteren Einfüllen der Pellets. Brennschale aus Gusseisen und umgearbeitete Brennkammer für einen angenehmen Anblick, auch bei erloschenem Ofen. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten (Modelle Air und Comfort Air). Der Ofen ist mit einer Keramikzündkerze ausgestattet, die eine um 40 % reduzierte Einschaltzeit gewährleistet. Die Ausführung Comfort Air verfügt über zwei Ventilatoren, die unabhängig voneinander eingestellt werden können. Die Version Matic ist mit selbstreinigender Brennschale mit wöchentlicher Ascheentleerung versehen. Erhältlich in der Ausführung mit Rauchgasabzug oben. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.192
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032
COMFORT AIR p.044
MATIC p.116

AIR / COMFORT AIR



HYDRO MATIC

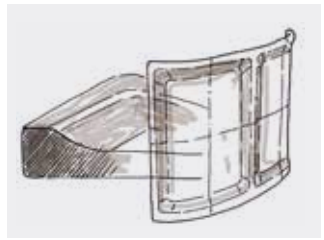




Suite · Suite UP!







IT — Stufa a pellet realizzata con struttura in acciaio e con rivestimento interamente in ceramica color Salt&Pepper, Bordeaux, Warm Grey, Matt Black. Bocca serbatoio più generosa per facilitare il caricamento del pellet. Braciere in ghisa e focolare riprogettato per una visione gradevole anche a stufa spenta. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione (modelli Air). Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. La versione Comfort Air è dotata di due uscite posteriori e tre ventilatori regolabili in modo indipendente. La versione Matic è dotata di braciere autopulente con svuotamento cenere settimanale. Disponibile nella versione con scarico superiore. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, oppure da smartphone (Wi-Fi; Bluetooth).

DE — Pelletofen aus Stahl, komplett mit Keramik verkleidet, in den Farben Salt&Pepper, Bordeaux, Warm Grey, Matt Black. Größere Tanköffnung zum leichteren Einfüllen der Pellets. Brennschale aus Gusseisen und umgearbeitete Brennkammer für einen angenehmen Anblick, auch bei erloschenem Ofen. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten (Modelle Air). Der Ofen ist mit einer Keramikzündkerze ausgestattet, die eine um 40 % reduzierte Einschaltzeit gewährleistet. Die Ausführung Comfort Air verfügt über zwei hintere Auslässe und drei Gebläse, die unabhängig voneinander gesteuert werden können.
Die Version Matic ist mit selbstreinigender Brennschale mit wöchentlicher Ascheentleerung versehen. Erhältlich in der Ausführung mit Rauchgasabzug oben. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, oder ein Smartphone (Wi-Fi; Bluetooth).

→ Technical data p.194
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
CORE p.014 / **MAESTRO+** p.032
COMFORT AIR p.044 / **MATIC** p.116

AIR / COMFORT AIR



HYDRO MATIC





MCZ PELLET — CLUB / CLUB UP! Air 10, Comfort Air 12-14, Hydro Matic 18-24 097

Club · Club UP!



Club · Club UP!









IT — Stufa a pellet realizzata con struttura in acciaio e con rivestimento interamente in ceramica color White, Bordeaux, Matt Black, Sand. Bocca serbatoio più generosa per facilitare il caricamento del pellet. Braciere in ghisa e focolare riprogettato per una visione gradevole anche a stufa spenta. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione (modelli Air). Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. La versione Comfort Air è dotata di due uscite posteriori e tre ventilatori regolabili in modo indipendente. La versione Matic è dotata di braciere autopulente con svuotamento cenere settimanale. Disponibile nella versione con scarico superiore. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, oppure da smartphone (Wi-Fi; Bluetooth).

DE — Pelletofen aus Stahl, komplett mit Keramik verkleidet, in den Farben White, Bordeaux, Matt Black, Sand. Größere Tanköffnung zum leichteren Einfüllen der Pellets. Brennschale aus Gusseisen und umgearbeitete Brennkammer für einen angenehmen Anblick, auch bei erloschenem Ofen. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten (Modelle Air). Der Ofen ist mit einer Keramikzündkerze ausgestattet, die eine um 40 % reduzierte Einschaltzeit gewährleistet. Die Ausführung Comfort Air verfügt über zwei hintere Auslässe und drei Gebläse, die unabhängig voneinander gesteuert werden können.
Die Version Matic ist mit selbstreinigender Brennschale mit wöchentlicher Ascheentleerung versehen. Erhältlich in der Ausführung mit Rauchgasabzug oben. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, oder ein Smartphone (Wi-Fi; Bluetooth).

→ Technical data p.196
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
CORE p.014 / **MAESTRO+** p.032
COMFORT AIR p.044 / **MATIC** p.116

AIR / COMFORT AIR



HYDRO MATIC

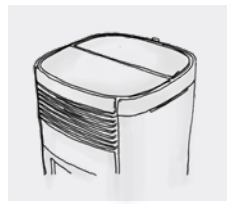


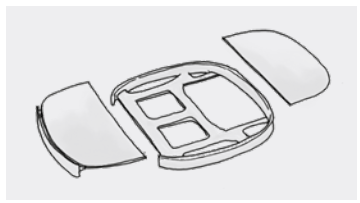


Musa · Musa UP!









IT — Stufa a pellet realizzata con struttura in acciaio, top in ghisa e fianchi in acciaio. Bocca serbatoio più generosa per facilitare il caricamento del pellet. Braciere in ghisa e focolare riprogettato per una visione gradevole anche a stufa spenta. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione (modelli Air). Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. La versione Comfort Air è dotata di due uscite posteriori e tre ventilatori regolabili in modo indipendente. La versione Matic è dotata di braciere autopulente con svuotamento cenere settimanale. Disponibile nella versione con scarico superiore. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

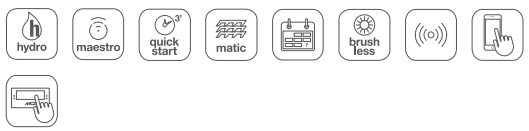
DE — Pelletofen mit Stahlkorpus, Topplatte aus Gusseisen und Außenseiten aus Stahl. Größere Tanköffnung zum leichteren Einfüllen der Pellets. Brennschale aus Gusseisen und umgearbeitete Brennkammer für einen angenehmen Anblick, auch bei erloschenem Ofen. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten (Modelle Air). Der Ofen ist mit einer Keramikzündkerze ausgestattet, die eine um 40 % reduzierte Einschaltzeit gewährleistet. Die Ausführung Comfort Air verfügt über zwei hintere Auslässe und drei Ventilatoren, die unabhängig voneinander eingestellt werden können. Die Version Matic ist mit selbstreinigender Brennschale mit wöchentlicher Ascheentleerung versehen. Erhältlich in der Ausführung mit Rauchgasabzug oben. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.198
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
CORE p.014 / **MAESTRO+** p.032
COMFORT AIR p.044 / **MATIC** p.116

AIR / COMFORT AIR



HYDRO MATIC





Pad


Pad

Pad

01



01 — Line White
02 — Line Bordeaux
03 — Plain Black
04 — Plain White

03



02



04



IT — Stufa a pellet hydro dal rivestimento in ceramica nella finitura liscia (White, Black) o rigata (White, Bordeaux). Top in ghisa dal design essenziale e griglia frontale che diventa un naturale prolungamento dell'ampio vetro. Braciere in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40% e dotato di braciere autopulente con svuotamento cenere settimanale. Scarico posteriore. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Wasserführender Pelletofen mit Keramikverkleidung mit glattem (White, Black) oder gerilltem Finish (White, Bordeaux). Topplatte aus Gusseisen mit schlichtem Design und Front-Gitter, das zur natürlichen Verlängerung der großen Glasscheibe wird. Brennschale aus Gusseisen. Produkt mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten garantiert, und selbstreinigender Brennschale mit wöchentlicher Ascheentleerung. Rückwärtiger Rauchgasabzug. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.182
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.32
MATIC p.116




Jazz

Jazz

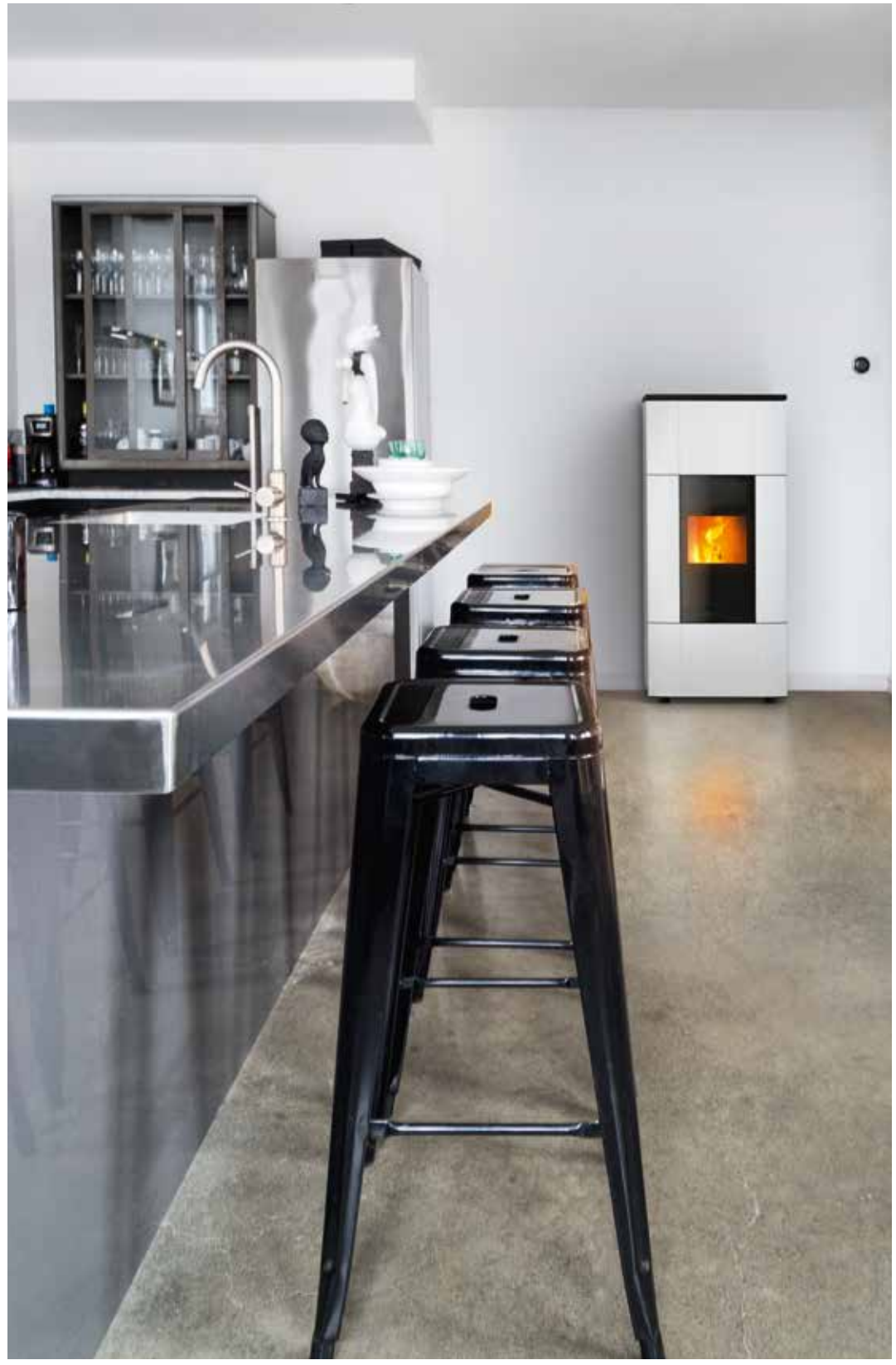


IT — Stufa a pellet realizzata con frontale in ceramica color White, Bordeaux o Black, top in ghisa e fianchi in metallo nero. Prodotto dotato di braciere autopulente in ghisa con svuotamento cenere settimanale e sistema di raccolta automatico delle ceneri (da vano principale e da vano girofumi), equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) o il pannello comandi (opzionale).

DE — Pelletofen mit Front in Keramik in den Farben White, Bordeaux oder Black, Topplatte aus Gusseisen und Seitenteile aus schwarzem Metall. Produkt mit einer selbstreinigenden Brennschale aus Gusseisen mit wöchentlicher Aschenentleerung und automatischer Aschensammlung (aus dem Hauptfach und dem Rauchgasumlauf), ausgestattet mit Zündkerze aus Keramik, die eine um 40 % niedrigere Einschaltzeit gewährleistet. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder Bedientafel (optional) vorzieht.

→ Technical data p.183
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MATIC p.116





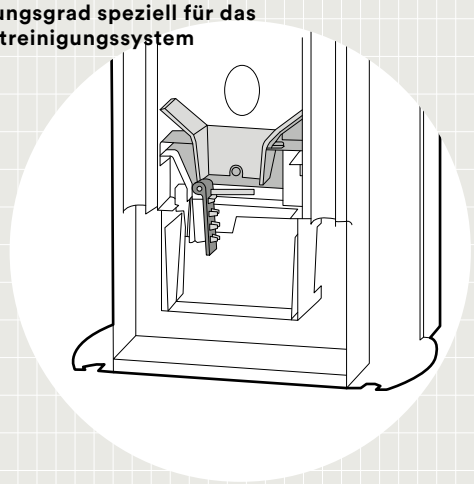
MATIC
FA TUTTO LEI
— MATIC
ER DENKT
AN ALLES

1

IT — Braciere autopulente ad azionamento automatico con meccanismo a pettine per una pulizia più efficace.
DE — Selbstreinigende Brennschale mit automatischer Betätigung über Kamm-Mechanismus für eine effizientere Reinigung.

2

IT — Motore Brushless ad alta efficienza dedicato al sistema autopulente.
DE — Brushless Motor mit hohem Wirkungsgrad speziell für das Selbstreinigungssystem



3

IT — Massima efficienza di combustione grazie all'elettronica che definisce la pulizia meccanica a cicli regolari o in caso di intasamenti.
DE — Maximale Verbrennungseffizienz dank der Elektronik, die die mechanische Reinigung in regelmäßigen Zyklen oder bei Verstopfungen definiert.

4

IT — Disponibilità sia su versioni ad acqua sia ad aria di alta potenza (14kw).
DE — Verfügbarkeit sowohl bei den Wasserversionen als auch den Luftversionen mit hoher Leistung (14kw).

5

IT — Cassetto cenere che consente uno svuotamento a cadenza settimanale e oltre.
DE — Aschenkasten, der eine Entleerung in Abständen von einer Woche oder länger ermöglicht.





Decò



IT — Stufa e pellet dal design classico con rivestimento e focolare interamente realizzati in ghisa. L'apertura del serbatoio pellet a scivolamento garantisce una estrema facilità delle operazioni di caricamento. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen mit klassischem Design, mit Verkleidung und Feuerraum ganz aus Gusseisen. Die Schiebeöffnung des Pelletbehälters gewährleistet äußerste Benutzerfreundlichkeit beim Beschicken. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

⟶ Technical data p.183
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032



Cute

IT — Stufa e pellet dal design classico-contemporaneo; ha un rivestimento in acciaio verniciato color Black e porta in ghisa. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione.
Questa stufa può essere gestita tramite pannello comandi a scomparsa, telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) oppure da smartphone (WI-FI; Bluetooth), sia in casa che fuori.

DE — Pelletofen von klassisch-modernem Design; Verkleidung aus lackiertem Stahl Farbe Black und Tür aus Gusseisen. Möglichkeit, die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Dieser Ofen kann über das versenkbare Display, eine unabhängige Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder ein Smartphone (WI-FI; Bluetooth), sowohl im Haus als auch von außerhalb, bedient werden.

→ Technical data p.184
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
MAESTRO+ p.032





MCZ PELLET — CUTE Air 8

Vivo Maestro 90

IT — Camino a pellet dal formato panoramico abbinabile ai sistemi di canalizzazione dell'aria per riscaldare più ambienti anche non comunicanti. Il braciere e il focolare sono in ghisa nera. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo camino può essere installato in prossimità del pavimento. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).

DE — Pelletkamin im Panoramaformat, mit den Luftkanalisationssystmen kombinierbar, um mehrere, nicht verbundene Räume zu beheizen. Brennschale und Brennkammer bestehen aus schwarzem Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Kaminofen kann in Bodennähe installiert werden. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).



→ Technical data p.169
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
COMFORT AIR p.044

Vivo Maestro 90 Hydro

IT — Camino a pellet hydro per riscaldare più ambienti tramite impianto centralizzato. Dotato di ventilazione frontale. Il braciere e il focolare sono in ghisa nera. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).

DE — Hydro-Kaminofen zur Heizung mehrerer Räume über eine zentralisierte Anlage. Frontale Lüftung. Brennschale und Brennkammer bestehen aus schwarzem Gusseisen. Der Ofen ist mit einer Keramikzündkerze ausgestattet, die eine um 40 % reduzierte Einschaltzeit gewährleistet. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

→ Technical data p.171



Boxtherm Maestro



IT — Inserto a pellet disponibile nella versione Basic, a carica frontale tramite cassetto integrato o nella versione Slide, a carica tramite estrazione completa. Adatto per l'inserimento in focolari esistenti o per nuove installazioni. Disponibile in due misure (70 e 60). Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale). Kit LINK opzionale per caricamento tramite sportello in cappa.

DE — Mit Pelleteinsatz in der Basic-Version, Beschickung von vorne durch integrierten Kasten oder in der Version Slide mit Beschickung durch vollständiges Herausziehen. Eignet sich für den Einbau in vorhandene Brennkammern oder für neue Installationen. In zwei Größen erhältlich (70 und 60). Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional). Optionaler Bausatz für die Beschickung durch eine Klappe in der Abzugshaube.

→ Technical data p.173





Sahara

design **Paola Navone**



IT — Rivestimento in piastrelle fatte a mano secondo una particolare composizione disponibile nelle colorazioni White o Grey. La manifattura artigianale e l'irregolarità delle singole piastrelle contribuisce a rendere l'ambiente domestico sempre unico.

DE — Verkleidung aus handgefertigten Fliesen mit einer speziellen Zusammensetzung, in den Farben White oder Grey erhältlich. Die handwerkliche Verarbeitung und die Unregelmäßigkeit der einzelnen Fliesen tragen dazu bei, den Wohnraum stets einzigartig erscheinen zu lassen.

⟶ Technical data p.189

LINEA EASY, TUTTO QUELLO CHE SERVE AL GIUSTO PREZZO
— LINIE EASY: ALLES WAS MAN BRAUCHT, ZU EINEM FAIREN PREIS





AIR

COMFORT AIR

HYDRO

MCZ PELLET — EASY

Ghea · Ghea XUP!



Ghea · Ghea XUP!



IT — Stufa a pellet realizzata con top e porta in ghisa, rivestimento in acciaio color bordeaux, bianco, silver, dark. Braciere in ghisa. Scarico superiore (standard o coassiale) oppure posteriore . Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Pelletofen mit Topplatte und Tür aus Gusseisen, Verkleidung aus Stahl in der Farbe Bordeaux, White, Silver oder Dark. Brennschale aus Gusseisen. Rauchabzug oben (Standard oder koaxial) oder hinten. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.

⟶ Technical data p.185



May

IT — Stufa a pellet realizzata con top e porta in ghisa, rivestimento in acciaio acciaio color bordeaux, bianco, silver, nero. Braciere e schiena focolare in ghisa. Scarico posteriore o superiore (con kit opzionale). Ventilazione escludibile alla minima potenza. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Kaminofen mit Topplatte und Tür aus Gusseisen, Verkleidung aus Stahl in der Farbe Bordeaux, Weiß, Silver oder Schwarz. Brennschale und Rückseite der Brennkammer aus Gusseisen. Rauchgasabzug hinten oder oben (mit als Zubehör erhältlichem Kit). Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.



→ Technical data p.184

no air · oyster · kit wi-fi



Mida · Mida XUP!



Mida · Mida XUP!

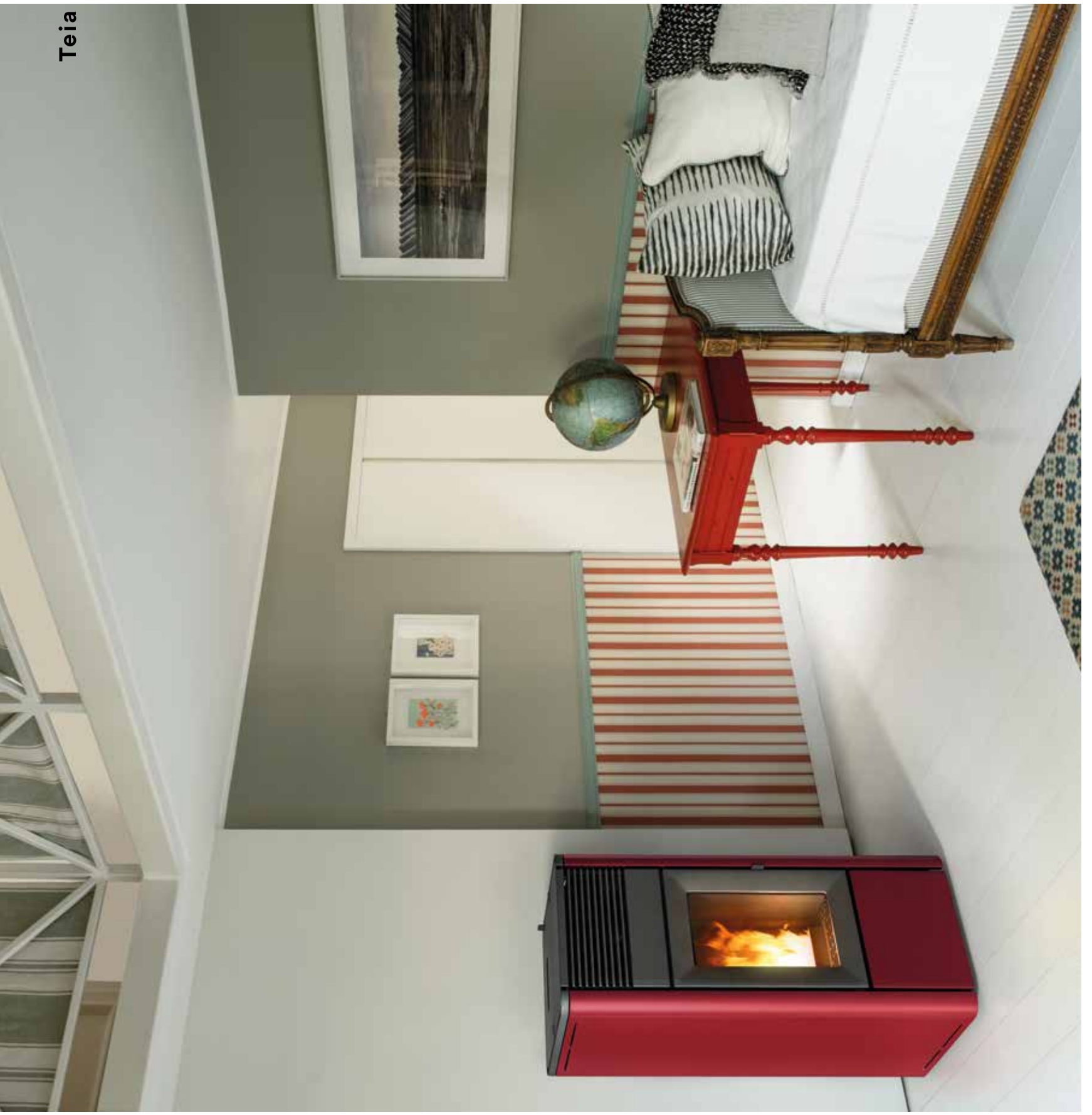


IT — Stufa a pellet realizzata con top e porta in ghisa, rivestimento in acciaio color bordeaux, bianco, silver, dark. Braciere in ghisa. Scarico superiore (standard o coassiale) oppure posteriore . Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Pelletofen mit Topplatte und Tür aus Gusseisen, Verkleidung aus Stahl in der Farbe Bordeaux, White, Silver oder Dark. Brennschale aus Gusseisen. Rauchabzug oben (Standard oder koaxial) oder hinten. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.

⟶ Technical data p.185





Teia · Teia UP!



IT — Stufa a pellet canalizzabile con top in ghisa e fianchi in acciaio verniciato bordeaux, bianco, dark. Braciere in ghisa. Scarico superiore oppure posteriore. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Kanalisierbarer Pelletofen mit Topplatte aus Gusseisen und Seitenteilen aus lackiertem Stahl in der Farbe Bordeaux, White oder Dark. Brennschale aus Gusseisen. Oberer oder hinterer Rauchgasabzug. Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten. Der Ofen ist mit einer Keramikzündkerze ausgestattet, die eine um 40 % reduzierte Einschaltzeit gewährleistet. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.

⟶ Technical data p.186
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
COMFORT AIR p.034



Clio

IT — Stufa a pellet con top in ghisa con fianchi in acciaio color Dark, Silver, Bordeaux, White. Prodotto ermetico equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione frontale. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Pelletofen mit Topplatte aus Gusseisen und Seitenprofilen aus Stahl in den Farben Dark, Silver, Bordeaux, White. Hermetisches Produkt mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Frontale Ventilation. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste oder Smartphone (mit optionalem Set) steuern.

→ Technical data p.186

hydro · quick start · oyster · kit wi-fi



151

MCZ PELLET — HERA / HERA XUP! Air 7

Hera · Hera XUP!



IT — Stufa a pellet realizzata con top in ghisa e rivestimento in acciaio color Dark, White, Silver o Bronze. Braciere in ghisa. Scarico superiore (standard o coassiale) oppure posteriore (opzionale). Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Pelletofen mit Topplatte aus Gusseisen, Verkleidung aus Stahl in der Farbe Dark, White, Silver oder Bronze. Brennschale aus Gusseisen. Rauchabzug oben (Standard oder koaxial) oder hinten (optional). Möglichkeit, das Gebläse komplett auszuschalten. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.

⟶ Technical data p.187



Alea · Alea XUP!

IT — Stufa a pellet dalla profondità ridotta (28cm) con porta in ghisa. Rivestimento in acciaio color bianco, silver, nero o bordeaux. Braciere e schiena focolare in ghisa. Scarico superiore o posteriore. Possibilità di escludere totalmente la ventilazione. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Kaminofen mit reduzierter Tiefe (28 cm) und Tür aus Gusseisen. Verkleidung aus Stahl in der Farbe Weiß, Silver, Schwarz oder Bordeaux. Brennschale und Rückseite der Brennkammer aus Gusseisen. Rauchgasabzug hinten oder oben. Möglichkeit,die Zwangsbelüftung völlig auszuschalten. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.



→ Technical data p.187



MCZ PELLET — ALEA / ALEA XUP! Air 7



Raam · Raam UP! · Raam XUP!

Raam · Raam UP! · Raam XUP!



IT — Stufa a pellet particolarmente adatta per spazi ristretti, grazie alla profondità ridotta (29cm). Rivestimento in metallo color White, Bordeaux, Black, Silver. Prodotto ermetico equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Pannello comandi a bordo macchina. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato, telecomando (opzionale) o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Dank seiner geringen Tiefe (29 cm) speziell für kleine Räume geeigneter Pelletofen. Metallverkleidung in den Farben White, Bordeaux, Black, Silver. Hermetisches Produkt mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Eine Bedientafel an der Maschine. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste, Fernbedienung (optional) oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.

→ Technical data p.188
Scopri di più sulla tecnologia:
Entdecken Sie mehr über die Technologie:
COMFORT AIR p.044



Thea



IT — Stufa a pellet hydro con fianchi in acciaio color Dark, Silver, Bordeaux, White. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione frontale. Scarico posteriore e superiore. Si può scegliere di gestire la stufa tramite pannello comandi integrato o smartphone (kit opzionale - Easy Connect).

DE — Hydro-Pelletofen mit Seiten aus Stahl in den Farben Dark, Silver, Bordeaux oder White. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Frontale Lüftung. Rauchgasabzug hinten oder oben. Sie haben die Wahl: Der Ofen lässt sich über die integrierte Bedienleiste oder Smartphone (mit optionalem Set - Easy Connect) steuern.

→ Technical data p.188





Abaco / Übersichtstabelle

BRUSHLESS

IT — Grazie ad una tecnologia evoluta, nei prodotti equipaggiati con tecnologia Maestro il nuovo motoriduttore brushless garantisce un elevato comfort acustico (livelli di rumore praticamente assenti) ed un sostanziale risparmio energetico (abbattimento consumi del 90% rispetto ai motori tradizionali). Utilizzato sia nel sistema di caricamento pellet di tutte le stufe sia in quello di pulizia automatica del braciere (versioni Hydro Matic e Comfort Air Matic).
DE — Dank seiner fortschrittlichen Technik garantiert der neue bürstenlose Getriebemotor hohen akustischen Komfort (praktisch keine Geräuschentwicklung) und deutliche Energieeinsparung (um 90 % niedrigerer Verbrauch im Vergleich zu herkömmlichen Motoren). Er wird sowohl für die Beschickung mit Pellets als auch bei der automatischen Reinigung der Brennschale eingesetzt (Ausführungen Hydro Matic und Comfort Air Matic).

KIT X-UP

IT — Soluzione per installare la stufa con raccordi coassiali, tipici delle case passive o a basso consumo energetico in due applicazioni: a parete o a soffitto. Consente di posizionare la stufa a pochi centimetri dalla parete. è un kit realizzato in acciaio ad alto spessore (colore nero), adattabile alle versioni UP di Ego, Star, Suite, Club e Musa. è compatibile con tutti i format 80mm/130mm e utilizzabile con coassiali diversi tramite adattatore fornito dal costruttore dei tubi.
DE — Lösung zur Installation des Ofens mit koaxialen Anschlüssen, die für Passivhäuser oder Häuser mit niedrigem Energieverbrauch typisch sind, in zwei Anwendungen: An der Wand oder an der Decke. Ermöglicht die Aufstellung des Ofens in einem Abstand von nur einige Zentimeter von der Wand. Der Bausatz ist aus Stahl mit hoher Stärke ausgeführt (Fabre Schwarz) und kann an die Versionen UP von Ego, Star, Suite, Club und Musa angepasst werden. Ist mit allen Formaten 80mm/130mm kompatibel und kann durch ein vom Rohrhersteller geliefertes Zwischenstück mit verschiedenen koaxialen Rohren verwendet werden.

SVUOTAMENTO CENERE SETTIMANALE — WÖCHENTLICHE ASCHEENTLEERUNG

IT — L'elevata capienza del cassetto cenere consente l'utilizzo della stufa fino a una settimana senza svuotamenti per le basse potenze e oltre la settimana per le potenze superiori (consumo a potenza media, funzionamento per 8 ore/ giorno).
DE — Das hohe Fassungsvermögen des Aschenkastens ermöglicht für die niedrigen Leistungen den Betrieb des Ofens bis zu einer Woche lang ohne Entleerung und für die höheren Leistungen über eine Woche (Verbrauch bei mittlerer Leistung, Betrieb 8 Stunden/Tag).

VENTILAZIONE ESCLUDIBILE — ABSCHALTBARE BELÜFTUNG

IT — Nelle stufe ventilate, la funzione No air consente di escludere totalmente** o limitare al minimo la ventilazione forzata della stufa, garantendo massima silenziosità e tutto il piacere del calore diffuso in ambiente per convezione naturale.
DE — Bei den Warmluftöfen ermöglicht es die Funktion No Air, die Zwangsbelüftung des Ofens völlig auszuschalten** oder auf das Minimum zu reduzieren. Sie garantiert dadurch Geräuschlosigkeit und den Komfort einer durch natürliche Konvektion im Raum verteilten Wärme.

** Mako, Ego (Air-Comfort Air), Star (Air-Comfort Air), Musa Air, Suite Air, Club Air, Wall, Loop, Curve, Berg, Mood, Halo, Flow, Aike, Klin, Tilda, Alea, Deco, Cute, Thema, Tecla, Alyssa, May, Hera, Ghea, Mida, Teia.

QUICKSTART

IT — Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%.
DE — Mit einer Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet, ausgestattetes Produkt.

OYSTER

IT — Grazie ad una struttura perfettamente stagna, tutte le stufe non consumano l'ossigeno dell'ambiente prendendo tutta l'aria dall'esterno e possono quindi essere collocate all'interno di tutte le case ben isolate e all'interno delle case passive.
DE — Dank eines absolut luftdichten Aufbaus verbrauchen alle Öfen keinen Sauerstoff aus dem Raum, sondern führen die Luft gänzlich von außen zu, sodass sie in allen gut gedämmten Häusern und in Passivhäusern eingesetzt werden können.

BRACIERE AUTOPULENTE — SELBSTREINIGENDE BRENNSCHALE

IT — Braciere autopulente a raschiamento meccanico gestito automaticamente dall'elettronica della stufa.
DE — Selbstreinigende Brennschale durch mechanisches Abschaben, es wird alles automatisch von der Elektronik des Ofens gesteuert.

FIAMMA NATURALE — NATÜRLICHE FLAMME

IT — I prodotti a pellet sono caratterizzati da una fiamma ampia dal movimento più naturale e veramente bella da ammirare.
DE — Die Pelletöfen zeichnen sich durch eine breite Flamme mit natürlicherer Bewegung aus, die wirklich schön anzusehen ist.

WI-FI DI SERIE — SERIENMÄSSIG WLANS

IT — Gestione e programmazione a distanza.
DE — Fernbedienung und-Programmierung.

POSSIBILITÀ DI INSTALLAZIONE CON SCARICO SUPERIORE O POSTERIORE — MÖGLICHKEIT DER INSTALLATION MIT OBEREM ODER HINTEREN RAUCHGASABZUG

IT — Tutti i nuovi prodotti sono disponibili in due versioni, con tradizionale scarico posteriore con scarico superiore centrale. Scegli tu.
DE — Ab heute sind alle neuen Produkte in zwei Ausführungen erhältlich: mit dem traditionellen hinteren Abzug oder dem mittig angebrachten oberen Rauchgasabzug. Sie haben die Wahl.

CONDOTTO FUMARIO COASSIALE DI SERIE — SERIENMÄSSIGER KOAXIALER RAUCHABZUG

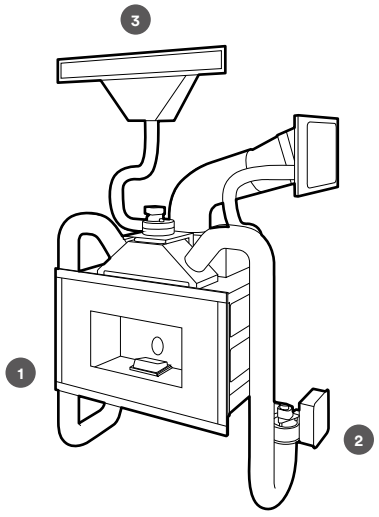
DATI TECNICI — TECHNISCHE DATEN

169 Vivo Maestro 90
Comfort Air
171 Vivo Maestro 90 Hydro
173 Boxtherm Maestro
174 Mako
174 Wall · Wall UP!
175 Wall Angle
175 Loop
176 Berg
176 Mood
177 Halo · Halo UP!
177 Curve
178 Flow
178 Reflex
179 Ray · Ray UP! · Ray XUP!
179 Doc · Doc UP!
180 Stream · Stream UP!
180 Philo · Philo UP!
181 Aki
181 Alyssa
182 Tecla
182 Pad
183 Jazz
183 Decò
184 Cute
184 May
185 Ghea · Ghea XUP!
185 Mida · Mida XUP!
186 Teia · Teia UP!
186 Clio
187 Hera · Hera XUP!
187 Alea · Alea XUP!
188 Raam · Raam UP!
Raam XUP!
188 Thea
189 Sahara
190 Ego · Ego UP! · Ego XUP!
192 Star · Star UP!
194 Suite · Suite UP!
196 Club · Club UP!
198 Musa · Musa UP!

Vivo Maestro 90 Comfort Air

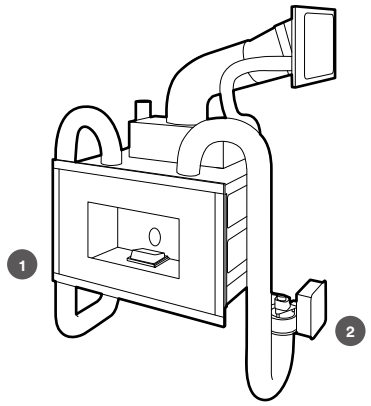
IT — Camino a pellet dal formato panoramico abbinabile ai sistemi di canalizzazione dell'aria per riscaldare più ambienti anche non comunicanti. Il braciere e il focolare sono in ghisa nera. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Questo camino può essere installato in prossimità del pavimento. Caricamento pellet ergonomico. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) o il pannello comandi (opzionale).

DE — Pelletkamin im Panoramaformat, mit den Luftkanalisationssystmen kombinierbar, um mehrere, nicht verbundene Räume zu beheizen. Brennschale und Brennkammer bestehen aus schwarzem Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, die um 40 % reduzierte Einschaltzeiten gewährleistet. Dieser Kaminofen kann in Bodennähe installiert werden. Ergonomisches Ladung von Pellets. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder Bedientafel (optional) vorzieht.



11 kW

3 Canalizzazioni
— 3 Kanalisierungen

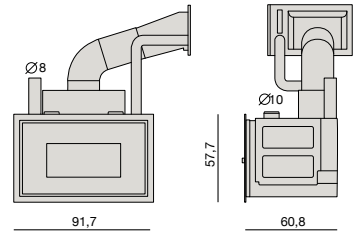


9 kW

2 Canalizzazioni
— 2 Kanalisierungen

Vivo Maestro 90 9 / p. 124





COMFORT AIR 9 kW
Model: VIVO 90 COMFORT AIR 9 M1

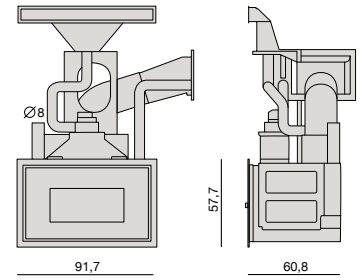
POWER max	8,8 - 7.568 [kW-kcal/h]
POWER min	2,7 - 2.322 [kW-kcal/h]
	91 / 92,5 [%]
	65 (con tubo) [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6/ ~ 2,5 [kg/h]
	65 / 19 [h]
	162/55 - 254/35 - 445/20 [m³] *
	8 [cm]
	120 [kg]
	140 [°C]
	6 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Vivo Maestro 90 11 / p. 124





COMFORT AIR 11 kW
Model: VIVO 90 COMFORT AIR 11 M1

POWER max	10,9 - 9.374 [kW-kcal/h]
POWER min	2,7 - 2.322 [kW-kcal/h]
	90,5 / 92,5 [%]
	65 (con tubo) [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 2,5 [kg/h]
	65 / 16 [h]
	198/55 - 311/35 - 545/20 [m³] *
	8 [cm]
	140 [kg]
	170 [°C]
	7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

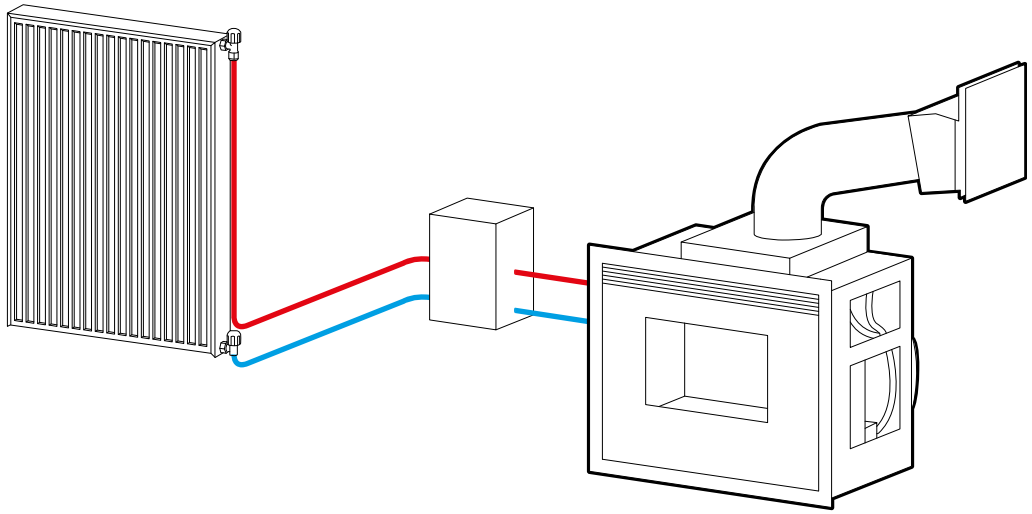
Vivo Maestro 90 Hydro / p. 126

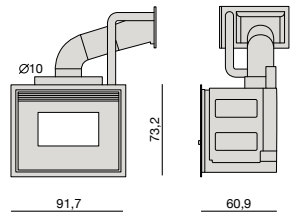
IT — Gestione automatica e programmabile. Cronotermostato wireless in opzione per la gestione della temperatura ambiente.
Caldo in tutta la casa con i termosifoni già presenti.
Nuova versione in formato panoramico, con tecnologia Maestro.

DE — Automatische und programmierbare Verwaltung. Optionaler Wireless-Chronothermostat für die Einstellung der Raumtemperatur. Wärme im ganzen Haus durch die schon vorhandenen Heizkörper. Neue Ausführung mit Panoramaformat und Technologie Maestro.



maestro · quick start · oyster · brush less · xl





HYDRO 16 Model: VIVO 90 HYDRO 16 M1	HYDRO 24 Model: VIVO 90 HYDRO 24 M1	
18-15.487 [kW-kcal/h] water 13-11.185	24,7-21.252 [kW-kcal/h] water 19-16.348	POWER max
4,7-4.042 [kW-kcal/h] water 3,1-2.866	4,7-4.042 [kW-kcal/h] water 3,1-2.866	POWER min
94,2 / 95,9 [%]	93,3 / 95,9 [%]	
64 [l]	64 [l]	
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	
~ 1,2 / ~ 3,95 [kg/h]	~ 1,2 / ~ 5,5 [kg/h]	
~ 45 / ~ 13 [h]	~ 45 / ~ 9 [h]	
327/55 - 514/35 - 900/20 [m³] *	449/55 - 706/35 - 1235/20 [m³] *	
8 [cm]	8 [cm]	
190 [kg]	190 [kg]	
120 [°C]	165 [°C]	
9 [g/s]	14 [g/s]	

CE

EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/
AACHENER/
MÜNCHENER BStV
LRV

flamme verte 7★

certificazione aria PULITA ★★★★

Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022

A++

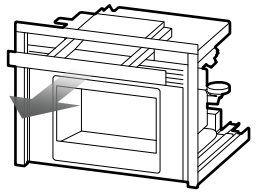
Boxtherm Maestro

IT — Inserto a pellet con funzione di esclusione della ventilazione. Questo prodotto offre più opzioni d'uso. Si può scegliere di usare il proprio smartphone, sia in casa che fuori, o di gestire la stufa in casa attraverso il telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale) o il pannello comandi (opzionale).

DE — Pelleteinsatz mit abschaltfunktion der Ventilation. Dieses Produkt bietet mehrere Verwendungsmöglichkeiten. Man hat die Wahl, ob man zur Steuerung des Ofens zu Hause oder von unterwegs das Smartphone verwenden möchte oder die Bedienung zu Hause per „freestanding" Fernbedienung mit Raumthermostat (optional) oder Bedientafel (optional) vorzieht.

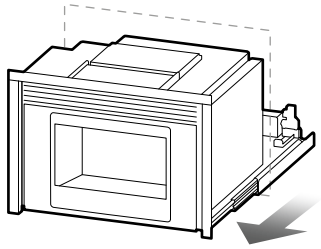
BASIC

Carica frontale tramite cassetto integrato.
— Beschickung von vorne durch integrierten Kasten.



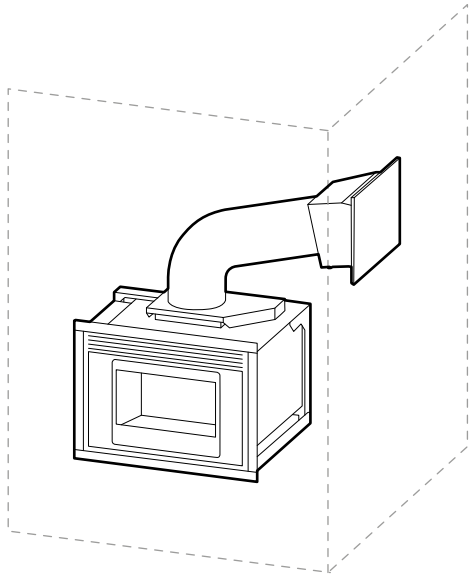
SLIDE

Carica tramite estrazione completa
— Beschickung durch vollständiges Herausziehen.



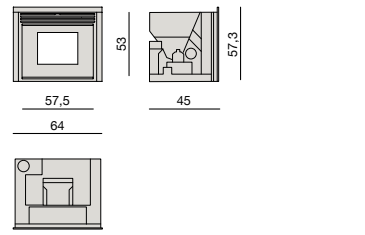
KIT LINK

Carica tramite sportello in cappa.
— Beschickung durch eine Klappe in der Abzugshaube.



Boxtherm Maestro 60 / p. 128





maestro · quick start · oyster · brush less

AIR
Model: BOXTHERM 60 AIR 6 BASIC M1
Model: BOXTHERM 60 AIR 6 SLIDE M1

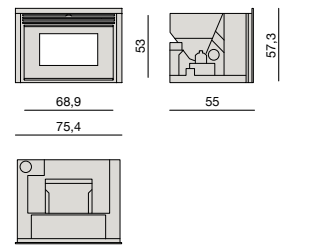
POWER max	5,9 - 5.074 [kW-kcal/h]
POWER min	2,2 - 1.892 [kW-kcal/h]
%	91,0 / 94,7 [%]
	13 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,3 [kg/h]
	~ 17 / ~ 7 [h]
	107/55 - 169/35 - 295/20 [m³] *
Ø	8 [cm]
Kg	135 [kg]
	167 [°C]
	4,0 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Flamme Verte 7★ · certificazione aria PULITA ★★★★ · Conto Termico 2.0 · ECO DESIGN 2022 · A+

Boxtherm Maestro 70 / p. 128





maestro · quick start · oyster · brush less

AIR
Model: BOXTHERM 70 AIR 9 BASIC M1
Model: BOXTHERM 70 AIR 9 SLIDE M1

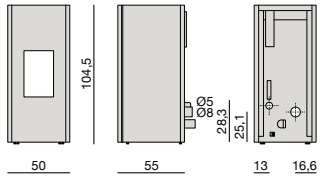
POWER max	8,8 - 7.568 [kW-kcal/h]
POWER min	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]
%	90,6 / 94,1 [%]
	20 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 2,0 [kg/h]
	~ 21 / ~ 6 [h]
	160/55 - 251/35 - 440/20 [m³] *
Ø	8 [cm]
Kg	135 [kg]
	188 [°C]
	5,0 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Flamme Verte 7★ · certificazione aria PULITA ★★★★ · Conto Termico 2.0 · ECO DESIGN 2022 · A+

Mako / p. 010





comfort air · maestro · no air · core · quick start · oyster · matic · brush less

303_Black 305_Bronze

CORE COMFORT AIR MATIC
Model: MAKO COMFORT AIRMATIC 8 M1

POWER max	8 - 6.880 [kW-kcal/h]
POWER min	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]
	90,4 / 92,9 [%]
	44 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,9 [kg/h]
	~ 48 / ~ 15 [h]
	145/55 - 229/35 - 400/20 [m³] *
	8 [cm]
	161 [kg]
	167 [°C]
	3,1 - 5,4 [g/s]

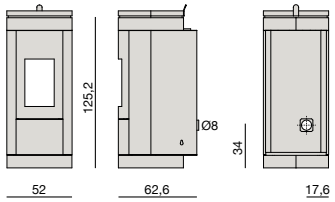
CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Wall · Wall UP! / p. 024









maestro · no air · quick start · oyster · brush less

Black Beton grey Stone Terrazzo Wood

AIR
Model: WALL AIR 8 M1

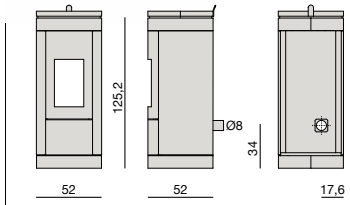
AIR UP!
Model: WALL AIR 8 UP! M1

	AIR	AIR UP!
POWER max	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,9 / 92,6 [%]	90,9 / 92,6 [%]
	32 [l]	27 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 40 / ~ 11 [h]	~ 35 / ~ 10 [h]
	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]
	132 [kg]	136 [kg]
	188 [°C]	188 [°C]
	4,3 [g/s]	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Wall Angle / p. 024





maestro · no air · quick start · oyster · brush less

Black Beton grey Stone Terrazzo Wood

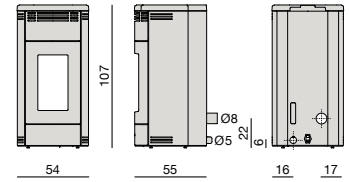
AIR
Model: WALL ANGLE AIR 8 M1

POWER max	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,9 / 92,6 [%]
	32 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 40 / ~ 11 [h]
	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *
	8 [cm]
	129 [kg]
	188 [°C]
	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Loop / p. 026





maestro · no air · quick start · oyster · brush less

303_Black 317_Silver Metal Dark

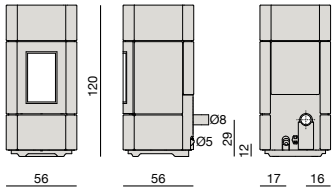
AIR
Model: LOOP AIR 8 M1

POWER max	8,0 - 6.880 [kW-kcal/h]
POWER min	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]
	90,4 / 92,0 [%]
	32 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 35 / ~ 12 [h]
	145/55 - 229/35 - 400/20 [m³] *
	8 [cm]
	140 [kg]
	196 [°C]
	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Berg / p. 030





maestro · no air · quick start · oyster · brush less

240_Serpentino



AIR
Model: BERG AIR 8 M1

POWER max	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,9 / 92,6 [%]
	32 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 40 / ~ 11 [h]
	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *
	8 [cm]
	170 [kg]
	188 [°C]
	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

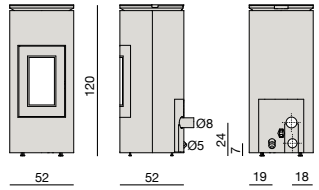
Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022

A+

Mood / p. 038





maestro · no air · quick start · oyster · brush less

317_Silver M.D. 303_Black 305_Bronze



COMFORT AIR
Model: MOOD COMFORT AIR 8 M1

POWER max	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,9 / 92,6 [%]
	32 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 40 / ~ 11 [h]
	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *
	8 [cm]
	132 [kg]
	188 [°C]
	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022

A+

Halo · Halo UP! / p. 042

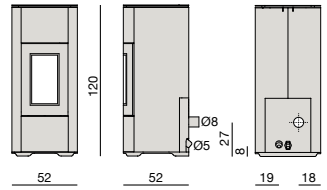


REAR



UP!





maestro · no air · quick start · oyster · brush less

315_Aluminium 313_Silver 303_Black 304_Bordeaux



AIR
Model: HALO AIR 8 M1

AIR UP!
Model: HALO AIR 8 UP! M1

POWER max	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,9 / 92,6 [%]	90,9 / 92,6 [%]
	32 [l]	27 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 40 / ~ 11 [h]	~ 35 / ~ 10 [h]
	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]
	130 [kg]	130 [kg]
	188 [°C]	188 [°C]
	4,3 [g/s]	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

* Pannello solo per Halo
Bedienfeld nur für Halo

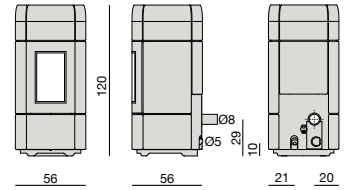
Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022

A+

Curve / p. 046





comfort air · maestro · no air · quick start · oyster · brush less

102_White 113_Warm grey 107_Black 105_Bordeaux



COMFORT AIR
Model: CURVE COMFORT AIR 8 M1

POWER max	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,9 / 92,6 [%]
	32 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]
	~ 40 / ~ 11 [h]
	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *
	8 [cm]
	170 [kg]
	188 [°C]
	4,3 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

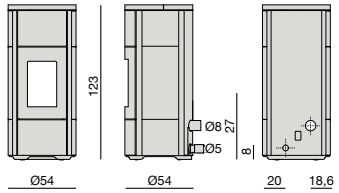
Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022

A+

Flow / p. 050





comfort air · maestro · no air · quick start · oyster · brush less

102_Plain White · 107_Plain Black · 102_Line White · 105_Line Bordeaux

COMFORT AIR
Model: FLOW COMFORT AIR 10 M1

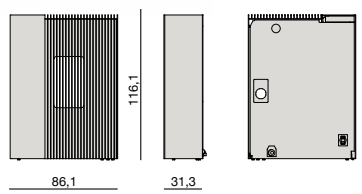
POWER max	10 - 8.600 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,4 / 92,6 [%]
	39 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]
	~ 50 / ~ 11 [h]
	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *
	8 [cm]
	130 [kg]
	212 [°C]
	5,0 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Reflex / p. 054





comfort air · maestro · quick start · oyster · brush less

303_Black · 303_Black / 321_Gold · 303_Black / 305_Bronze

COMFORT AIR UP!
Model: REFLEX COMFORT AIR 8 UP! M1

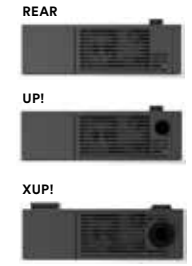
POWER max	7,8 - 6.708 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 -1.978 [kW-kcal/h]
	90,2 / 91,5 [%]
	28 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,7 [kg/h]
	~ 36 / ~ 11 [h]
	142/55 - 223/35 - 390/20 [m³] *
	8 [cm]
	155 [kg]
	179 [°C]
	4,7 [g/s]

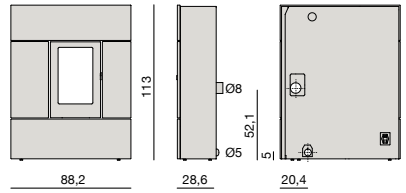
CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Ray · Ray UP! · Ray XUP! / p. 058







comfort air · maestro · quick start · oyster · brush less

102_W · 107_B · 105_B · 240_S · 302_W · 308_D · 304_B

COMFORT AIR
Model: RAY COMFORT AIR 8 M1

COMFORT AIR UP!
Model: RAY COMFORT AIR 8 UP! M1

POWER max	7,8 - 6.708 [kW-kcal/h]	7,8 - 6.708 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,2 / 91,5 [%]	90,2 / 91,5 [%]
	28 [l]	28 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,7 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,7 [kg/h]
	~ 36 / ~ 11 [h]	~ 36 / ~ 11 [h]
	142/55 - 223/35 - 390/20 [m3] *	142/55 - 223/35 - 390/20 [m3] *
	8 [cm]	8 [cm]
	155 [kg]	155 [kg]
	179 [°C]	179 [°C]
	4,7 [g/s]	4,7 [g/s]

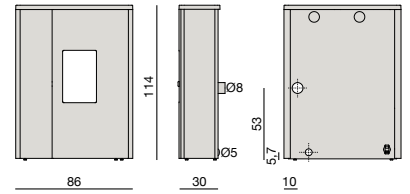
CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Doc · Doc UP! / p. 064







comfort air · maestro · quick start · oyster · brush less

303_Black · 315_Aluminium

COMFORT AIR
Model: DOC COMFORT AIR 9 M1

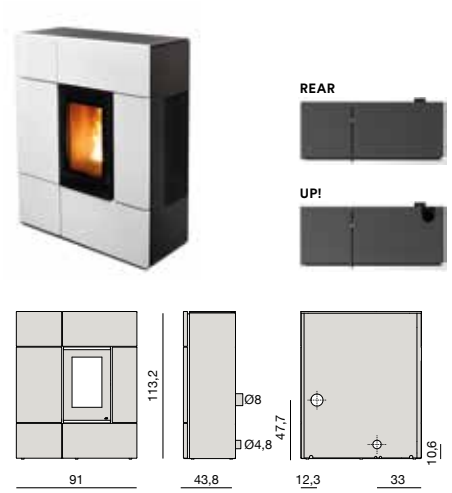
COMFORT AIR UP!
Model: DOC COMFORT AIR 9 UP! M1

POWER max	8,8 - 7.568 [kW-kcal/h]	8,8 - 7.568 [kW-kcal/h]
POWER min	2,6 - 2.236 [kW-kcal/h]	2,6 - 2.236 [kW-kcal/h]
	90,9 / 89,8 [%]	90,9 / 89,8 [%]
	18 [l]	18 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,9 [kg/h]	~ 0,6 / ~ 1,9 [kg/h]
	~ 20 / ~ 6 [h]	~ 20 / ~ 6 [h]
	160/55 - 251/35 - 440/20 [m³] *	160/55 - 251/35 - 440/20 [m3] *
	8 [cm]	8 [cm]
	148 [kg]	148 [kg]
	186 [°C]	186 [°C]
	4,7 [g/s]	4,7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Stream · Stream UP!/ p. 066



comfort air · maestro · quick start · oyster · brush less

302_White	308_Dark	304_Bordeaux	240_Serpentino

	COMFORT AIR 12 Model: STREAM COMFORT AIR 12 M1	COMFORT AIR 12 UP! Model: STREAM COMFORT AIR 12 UP! M1
POWER max	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]
POWER min	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]
	90,8 / 93,2 [%]	90,8 / 93,2 [%]
	42 [l]	42 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]
	~ 34 / ~ 10 [h]	~ 34 / ~ 10 [h]
	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m3] *
	8 [cm]	8 [cm]
	180 [kg]	180 [kg]
	193 [°C]	193 [°C]
	6,4 [g/s]	6,4 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Philo · Philo UP! / p. 070



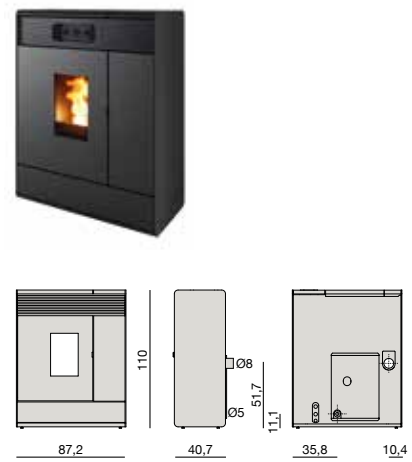
comfort air · maestro · quick start · oyster · brush less

302_White	315_Aluminium	303_Black	304_Bordeaux	305_Bronze

	COMFORT AIR 14 ® Model: PHILO COMFORT AIR 14 M1	COMFORT AIR 14 UP! ® Model: PHILO COMFORT AIR 14 UP! M1
POWER max	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]
POWER min	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]
	90,5 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]
	30 [l]	30 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]
	~ 25 / ~ 7,0 [h]	~ 25 / ~ 7,0 [h]
	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m3] *
	8 [cm]	8 [cm]
	200 [kg]	200 [kg]
	205 [°C]	205 [°C]
	7,1 [g/s]	7,1 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Aki / p. 074



hydro · maestro · quick start · matic · brush less · air

302_White	313_Silver	308_Dark	102_White	109_Sand	105_Bordeaux

	HYDRO MATIC 18 Model: AKI HYDRO MATIC 18 M2	HYDRO MATIC 24 Model: AKI HYDRO MATIC 24 M2
POWER max	17,7 - 15.222 [kW-kcal/h] water 12,7 - 10.922	24,2 - 20.812 [kW-kcal/h] water 18,2 - 15.652
POWER min	4,4 - 3.784 [kW-kcal/h] water 2,3 - 1.978	4,4 - 3.784 [kW-kcal/h] water 2,3 - 1.978
	92,9/95,9 [%]	92,9/95,9 [%]
	43 [l]	43 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 1 / ~ 3,9 [kg/h]	~ 1 / ~ 5,4 [kg/h]
	~ 28 / ~ 7 [h]	~ 28 / ~ 5 [h]
	322/55 - 506/35 - 885/20 [m³] *	440/55 - 691/35 - 1210/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]
	190 [kg]	190 [kg]
	107 [°C]	143 [°C]
	10,6 [g/s]	14,2 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A++

Alyssa / p. 078



maestro · no air · quick start · oyster · brush less

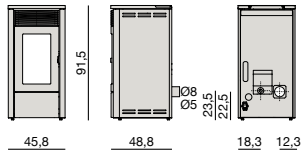
102_White	113_Warm grey	105_Bordeaux

	AIR Model: ALYSSA AIR 6 M1
POWER max	6,3 - 5.418 [kW-kcal/h]
POWER min	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]
	91,5 / 92,0 [%]
	24 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,45 [kg/h]
	~ 26 / ~ 11 [h]
	115/55 - 180/35 - 315/20 [m³] *
	8 [cm]
	90 [kg]
	165 [°C]
	3,7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Tecla / p. 080





maestro · no air · quick start · oyster · brush less

302_White · 313_Silver · 308_Dark · 304_Bordeaux

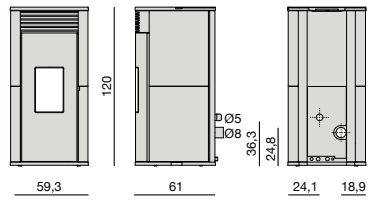
AIR
Model: TECLA AIR 6 M1

POWER max	6,3 - 5.418 [kW-kcal/h]
POWER min	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]
	91,5 / 92,0 [%]
	24 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,45 [kg/h]
	~ 26 / ~ 11 [h]
	115/55 - 180/35 - 315/20 [m³] *
	8 [cm]
	90 [kg]
	165 [°C]
	3,7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Pad / p. 106





hydro · maestro · quick start · matic · brush less

102_Plain White · 107_Plain Black · 102_Line White · 105_Line Bordeaux

HYDRO MATIC 18
Model: PAD HYDROMATIC 18 M2

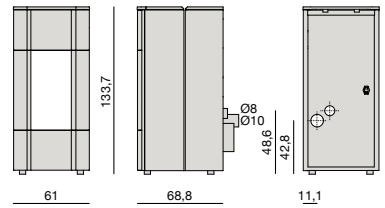
HYDRO MATIC 24
Model: PAD HYDROMATIC 24 M2

POWER max	17,7-15.222 [kW-kcal/h] water 12,7-10.992	24,2-20.812 [kW-kcal/h] water 18,2-15.652
POWER min	4,4-3.870 [kW-kcal/h] water 2,3-1.978	4,5-3.870 [kW-kcal/h] water 2,3-1.978
	94,8 / 95,9[%]	92,9 / 95,9[%]
	38 [l]	38 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 1 / ~ 3,5 [kg/h]	~ 1 / ~ 5,3 [kg/h]
	~ 26 / ~ 8 [h]	~ 26 / ~ 5 [h]
	322/55 - 506/35 - 885/20 [m³] *	440/55 - 691/35 - 1210/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]
	190 [kg]	190 [kg]
	118 [°C]	151 [°C]
	9,1 [g/s]	12,5 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
BAFA
ECO DESIGN 2022
A++

Jazz / p. 112





hydro · maestro · quick start · brush less · matic

102_White · 107_Black · 105_Bordeaux

HYDRO MATIC 30
Model: JAZZ HYDRO MATIC 30 M1

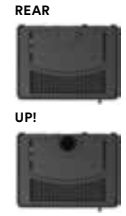
HYDRO MATIC 30 ACS
Model: JAZZ HYDRO MATIC 30 ACS M1

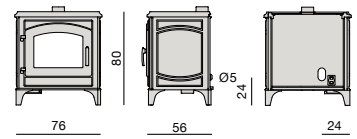
POWER max	28,5 - 24.510 [kW-kcal/h] water 27,1 - 23.306	28,5 - 24.510 [kW-kcal/h] water 27,1 - 23.306
POWER min	7,6 - 6.536 [kW-kcal/h] water 6,6 - 5.676	7,6 - 6.536 [kW-kcal/h] water 6,6 - 5.676
	93,4 / 94,4 [%]	93,4 / 94,4 [%]
	72 [l]	72 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 1,7 / ~ 6,3 [kg/h]	~ 1,7 / ~ 6,3 [kg/h]
	~ 28 / ~ 7 [h]	~ 28 / ~ 7 [h]
	518/55 - 814/35 - 1425/20 [m³] *	518/55 - 814/35 - 1425/20 [m³] *
	10 [cm]	10 [cm]
	292 [kg]	292 [kg]
	105 [°C]	105 [°C]
	20,7 [g/s]	20,7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
BAFA
ECO DESIGN 2022
A++

Decò / p. 118







maestro · no air · quick start · oyster · brush less

501_Smoke

AIR
Model: DECÒ AIR 8 M1

POWER max	8,0 - 6.880 [kW-kcal/h]
POWER min	2,4 - 2.064 [kW-kcal/h]
	92,7 / 94,3 [%]
	20 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,85 [kg/h]
	~ 15 / ~ 7 [h]
	145/55 - 229/35 - 400/20 [m³] *
	10/8 [cm]
	185 [kg]
	135 [°C]
	4,8 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A++

Cute / p. 122

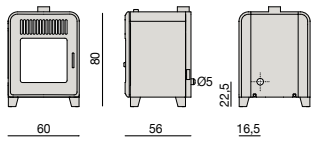


REAR



UP!





maestro | no air | quick start | oyster | brush less

303_Black

AIR
Model: CUTE AIR 8 M1

POWER max	8,0 - 6.880 [kW-kcal/h]
POWER min	2,4 - 2.064 [kW-kcal/h]
%	92,7 / 94,3 [%]
	23 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,85 [kg/h]
	~ 15 / ~ 8 [h]
	145/55 - 229/35 - 400/20 [m³] *
	10/8 [cm]
Kg	145 [kg]
	135 [°C]
	4,8 [g/s]

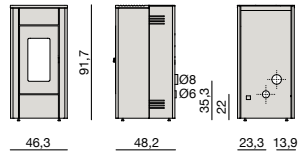
CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022
A++

May / p. 138





no air | oyster | kit wi-fi

302_White | 313_Silver | 308_Dark | 304_Bordeaux

AIR
Model: MAY AIR 7 S1

POWER max	7 – 6.020 [kW-kcal/h]
POWER min	2,8 – 2.408 [kW-kcal/h]
%	89 / 93 [%]
	23 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,67 [kg/h]
	~ 26 / ~ 9 [h]
	127/55 - 200/35 - 350/20 [m³] *
	8 [cm]
Kg	60 [kg]
	193 [°C]
	2,5 / 4,7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022
A+

Ghea · Ghea XUP!

p. 134

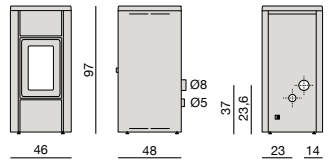


REAR



XUP!





no air | oyster | kit wi-fi

302_White | 313_Silver | 308_Dark | 304_Bordeaux

AIR Model: GHEA AIR 6 S1	**AIR UP! / AIR XUP!** Model: GHEA AIR 6 XUP! S1
6,3 – 5.418[kW-kcal/h]	6,3 – 5.418[kW-kcal/h]
2,4 – 2.064 [kW-kcal/h]	2,4 – 2.064 [kW-kcal/h]
91 / 96,9 [%]	91 / 96,9 [%]
25 [l]	20 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,5 / ~ 1,4 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,4 [kg/h]
~ 31 / ~ 11 [h]	~ 25 / ~ 9 [h]
115/55 - 180/35 - 315/20 [m³] *	115/55 - 180/35 - 315/20 [m³] *
8 [cm]	8 [cm]
100 [kg]	103 [kg]
135 [°C]	135 [°C]
1,8 - 4,6 [g/s]	1,8 - 4,6 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022
A+

Mida · Mida XUP!

p. 140

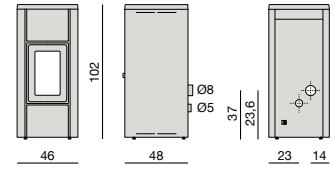


REAR



XUP!





no air | oyster | kit wi-fi

302_White | 313_Silver | 308_Dark | 304_Bordeaux

AIR Model: MIDA AIR 8 S1	**AIR UP! / AIR XUP!** Model: MIDA AIR 8 XUP! S1
8,3 – 7.138 [kW-kcal/h]	8,3 – 7.138 [kW-kcal/h]
2,4 – 2.064 [kW-kcal/h]	2,4 – 2.064 [kW-kcal/h]
91 / 96,9 [%]	91 / 96,9 [%]
26 [l]	22 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,5 / ~ 1,9 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,9 [kg/h]
~ 33 / ~ 9 [h]	~ 27 / ~ 7 [h]
151/55 - 237/35 - 415/20 [m³] *	151/55 - 237/35 - 415/20 [m³] *
8 [cm]	8 [cm]
102 [kg]	105 [kg]
135 [°C]	135 [°C]
1,8 - 5,2 [g/s]	1,8 - 5,2 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

ECO DESIGN 2022
A+

Teia · Teia UP! / p. 144

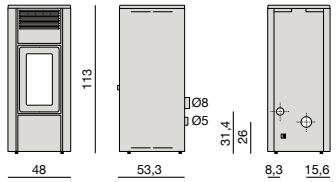


REAR



UP!





comfort air · no air · quick start · oyster · kit wi-fi

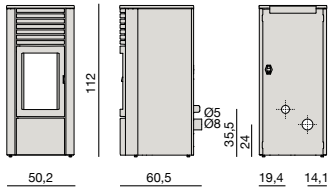
302_White · 308_Dark · 304_Bordeaux

	COMFORT AIR Model: TEIA COMFORT AIR 10 S1	COMFORT AIR UP! Model: TEIA COMFORT AIR 10 UP! S1
POWER max	10,0 – 8.600 [kW-kcal/h]	10,0 – 8.600 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 – 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 – 1.978 [kW-kcal/h]
%	90,4 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]
	42 [l]	38 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]
	~ 54 / ~ 12 [h]	~ 50 / ~ 11 [h]
	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *
Ø	8 [cm]	8 [cm]
Kg	132 [kg]	135 [kg]
	212 [°C]	212 [°C]
	2,7 - 5,0 [g/s]	2,7 - 5,0 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Clio / p. 148





hydro · quick start · oyster · kit wi-fi

302_White · 313_Silver · 308_Dark · 304_Bordeaux

	HYDRO 16 Model: CLIO HYDRO 16	HYDRO 23 Model: CLIO HYDRO 23
POWER max	16,2-13.932 [kW-kcal/h] water 12,9-11.094	22,8-19.608[kW-kcal/h] water 18,7-16.082
POWER min	4,7-4.042 [kW-kcal/h] water 3,1-2.666	4,7-4.042 [kW-kcal/h] water 3,1-2.666
%	93,3 / 96,5 [%]	91,3 / 96,5 [%]
	40 [l]	40 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 1,0 / ~ 3,5 [kg/h]	~ 1,0 / ~ 5,0 [kg/h]
	~ 26 / ~ 8 [h]	~ 26 / ~ 5 [h]
	295/55 - 463/35 - 810/20 [m³] *	415/55 - 651/35 - 1140/20 [m3] *
Ø	8 [cm]	8 [cm]
Kg	185 [kg]	185 [kg]
	118 [°C]	150 [°C]
	10,5 [g/s]	13,9 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
ECO DESIGN 2022
BAFA
Conto Termico 2.0
A+ (Hydro 23)
A++ (Hydro 16)

Hera · Hera XUP!

p. 150

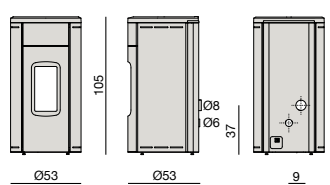


REAR



XUP!





no air · oyster · kit wi-fi

302_White · 313_Silver · 308_Dark · 305_Bronze

	AIR Model: HERA AIR 7 S1 / HERA AIR 7 XUP! S1
POWER max	7 – 6.020 [kW-kcal/h]
POWER min	2,8 – 2.408 [kW-kcal/h]
%	89 / 93 [%]
	23 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 1,67 [kg/h]
	~ 26 / ~ 9 [h]
	127/55 - 200/35 - 350/20 [m³] *
Ø	8 [cm]
Kg	60 [kg]
	193 [°C]
	2,5 / 4,7 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

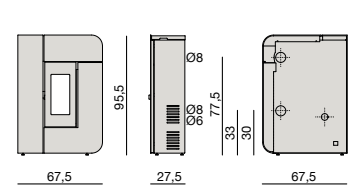
Alea · Alea XUP! / p. 154



REAR



XUP!



no air · oyster · kit wi-fi

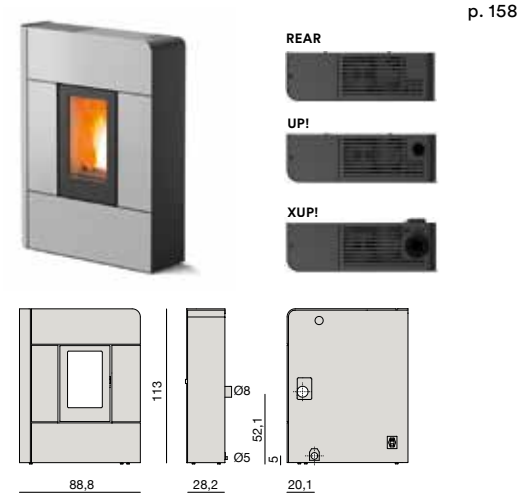
302_White · 313_Silver · 308_Dark · 304_Bordeaux

	AIR Model: ALEA AIR 7 S1
POWER max	7 – 6.020 [kW-kcal/h]
POWER min	2,7 – 2.322 [kW-kcal/h]
%	89,5 / 93 [%]
	19 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,61 / ~ 1,7 [kg/h]
	~ 24 / ~ 7,5 [h]
	127/55 - 200/35 - 350/20 [m³] *
Ø	8 [cm]
Kg	65 [kg]
	182 [°C]
	3 / 4,9 [g/s]

CE
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV
Conto Termico 2.0
ECO DESIGN 2022
A+

Raam · Raam UP! · Raam XUP!

p. 158



comfort air · xl · quick start · oyster · kit wi-fi

	302_White	313_Silver	308_Dark	304_Bordeaux

	COMFORT AIR Model: RAAM COMFORT AIR 8 S1	COMFORT AIR UP! Model: RAAM COMFORT AIR 8 UP! S1
POWER max	7,8 - 6.708 [kW-kcal/h]	7,8 - 6.708 [kW-kcal/h]
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
	90,2 / 91,0 [%]	90,2 / 91,0 [%]
	28 [l]	28 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 1,7 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,7 [kg/h]
	~ 36 / ~ 11 [h]	~ 36 / ~ 11 [h]
	142/55 - 223/35 - 390/20 [m³] *	142/55 - 223/35 - 390/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]
	148 [kg]	148 [kg]
	179 [°C]	179 [°C]
	4,7 [g/s]	4,7 [g/s]

CE

EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Thea / p. 162



hydro · quick start · kit wi-fi

	302_White	313_Silver	308_Dark	304_Bordeaux

	HYDRO 16 Model: THEA HYDRO 16 S1	HYDRO 24 Model: THEA HYDRO 24 S1
POWER max	16,2-13.932 [kW-kcal/h] water 12,9-11.094	22,8-19.608[kW-kcal/h] water 18,7-16.082
POWER min	4,7-4.042 [kW-kcal/h] water 3,1-2.666	4,7-4.042 [kW-kcal/h] water 3,1-2.666
	93,3 / 96,5 [%]	91,3 / 96,5 [%]
	40 [l]	40 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 1,0 / ~ 3,5 [kg/h]	~ 1,0 / ~ 5,0 [kg/h]
	~ 26 / ~ 8 [h]	~ 26 / ~ 5 [h]
	295/55 - 463/35 - 810/20 [m³] *	415/55 - 651/35 - 1140/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]
	185 [kg]	185 [kg]
	118 [°C]	150 [°C]
	10,5 [g/s]	13,9 [g/s]

CE

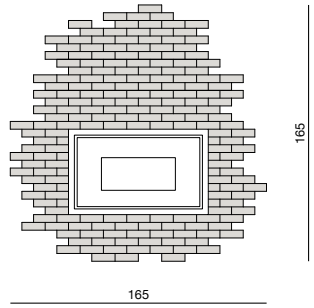
EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

Sahara / p. 130



	White	Grey



Ego · Ego UP! · Ego XUP! / p. 082



REAR



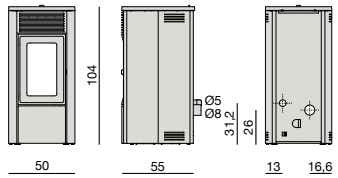
UP!



XUP!



AIR / CORE



CORE



AIR



HYDRO





302_White

313_Silver

308_Dark

304_Bordeaux

AIR Model: EGO AIR 8 M2	AIR UP! Model: EGO AIR 8 UP! M2	AIR XUP! Model: EGO AIR 8 XUP! M2	CORE AIR MATIC Model: EGO AIRMATIC 8 M3 CORE
8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	8 - 6.880 [kW-kcal/h]
2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]
90,9 / 92,6 [%]	90,9 / 92,6 [%]	90,9 / 92,6 [%]	90,4 / 92,9 [%]
38 [l]	32 [l]	32 [l]	39 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,6 / ~ 1,9 [kg/h]
~ 50 / ~ 14 [h]	~ 43 / ~ 12 [h]	~ 50 / ~ 14 [h]	~ 42 / ~ 13 [h]
147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *	147/55 - 231/35 - 405/20 [m3] *	147/55 - 231/35 - 405/20 [m3] *	145/55 - 229/35 - 400/20 [m³] *
8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]
127 [kg]	130 [kg]	127 [kg]	161 [kg]
188 [°C]	188 [°C]	188 [°C]	127 [°C]
4,3 [g/s]	4,3 [g/s]	4,3 [g/s]	3,1 - 5,4 [g/s]

CE

EN 14785

BImSchV Stufe 2

ART. 15a B-VG 2015

REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV

LRV

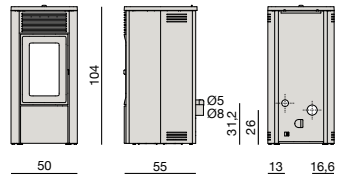
Conto Termico 2.0

BAFA (Hydro Matic)

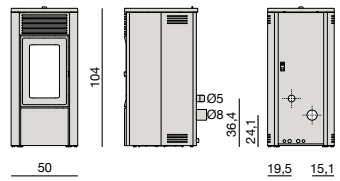
(Core Air Matic)

(Core Comfort Air Matic)

COMFORT AIR



HYDRO MATIC







COMFORT AIR Model: EGO COMFORT AIR 10 M2	COMFORT AIR UP! Model: EGO COMFORT AIR 10 UP! M2	CORE COMFORT AIR MATIC M: EGO COMFORT AIRMATIC 10 M3 CORE	HYDRO MATIC 12 Model: EGO HYDROMATIC 12 M2
10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	11,8-10.148 [kW-kcal/h] water 10,2-8.772
2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]	3,2-2.760 [kW-kcal/h] water 2,2-1.892
90,4 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]	90,0 / 92,9 [%]	91,8 / 92,4 [%]
38 [l]	32 [l]	39 [l]	38 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,6 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,7 / ~ 2,6 [kg/h]
~ 50 / ~ 11 [h]	~ 43 / ~ 9 [h]	~ 42 / ~ 11 [h]	~ 29 / ~ 8 [h]
182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *
8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]
130 [kg]	133 [kg]	133 [kg]	147 [kg]
212 [°C]	212 [°C]	183 [°C]	114 [°C]
5,0 [g/s]	5,0 [g/s]	3,1 - 6,4 [g/s]	9,4 [g/s]

Star · Star UP! / p. 088



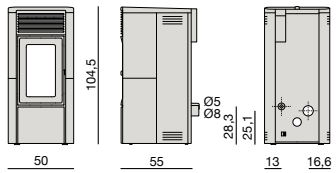
REAR



UP!



AIR / COMFORT AIR



AIR



HYDRO





102_White

107_Black

113_Warm Grey

105_Bordeaux

240_Serpentino

AIR Model: STAR AIR 8 M2	AIR UP! Model: STAR AIR 8 UP! M2	COMFORT AIR Mod: STAR COMFORT AIR 10 M2	COMFORT AIR UP! Mod: STAR COMFORT AIR 10 UP! M2
8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	8,1 - 6.966 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]
2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]
90,9 / 92,6 [%]	90,9 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]
39 [l]	33 [l]	39 [l]	33 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 1,8 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]
~ 50 / ~ 14 [h]	~ 43 / ~ 12 [h]	~ 50 / ~ 11 [h]	~ 43 / ~ 9 [h]
147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *	147/55 - 231/35 - 405/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *
8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]
127 [kg]	130 [kg]	130 [kg]	133 [kg]
188 [°C]	188 [°C]	212 [°C]	212 [°C]
2,7 - 4,3 [g/s]	2,7 - 4,3 [g/s]	2,7 - 5,0 [g/s]	2,7 - 5,0 [g/s]

CE

EN 14785

BImSchV Stufe 2

ART. 15a B-VG 2015

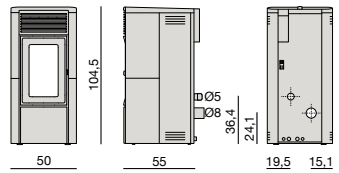
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV

LRV

Conto Termico 2.0

BAFA (Hydro Matic)

HYDRO MATIC





HYDRO MATIC 12 Model: STAR HYDROMATIC 12 M2
11,9 - 10.234 [kW-kcal/h] water 10 - 8.600
3,2 - 2.760 [kW-kcal/h] water 1,8 - 1.548
91,8 / 92,4 [%]
31 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,7 / ~ 2,7 [kg/h]
~ 29 / ~ 8 [h]
216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *
8 [cm]
147 [kg]
123 [°C]
3,8 - 9,6 [g/s]

Club · Club UP! / p. 096



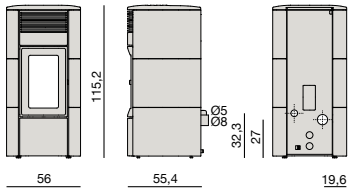
REAR



UP!



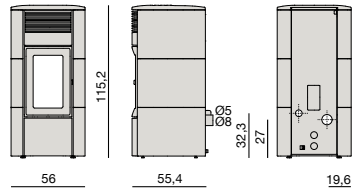
AIR / CORE



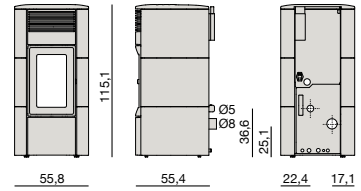
CORE AIR HYDRO



COMFORT AIR



HYDRO MATIC 18 / HYDRO MATIC 24



maestro° · core · no air · quick start · oyster · brush less

comfort air · maestro° · matic · quick start · oyster · brush less

maestro° · quick start · matic · brush less

102_White · 126_Matt Black · 109_Sand · 105_Bordeaux

	AIR Model: CLUB AIR 10 M2	AIR UP! Model: CLUB AIR 10 UP! M2	CORE AIR MATIC M: CLUB AIRMATIC 10 M3 CORE	COMFORT AIR 12 Model: CLUB COMFORT AIR 12 M2	COMFORT AIR 12 UP! Model: CLUB COMFORT AIR 12 UP! M2	COMFORT AIR 14 ⊛ Model: CLUB COMFORT AIR 14 M2	COMFORT AIR 14 UP! M: CLUB COMFORT AIR 14 UP! M2	COMFORT AIR MATIC 14 ⊛ M: CLUB COMFORT AIR MATIC 14 M2	HYDRO MATIC 18 M: CLUB HYDROMATIC 18 M2	HYDRO MATIC 24 M: CLUB HYDROMATIC 24 M2 / 24 ACS M2
POWER max	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,9 - 11.954 [kW-kcal/h]	17,7-15.222 [kW-kcal/h] water 12,7-10.922	24,2-20.812 [kW-kcal/h] water 18,2-15.652
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,6 - 2.924 [kW-kcal/h]	4,4-3.870 [kW-kcal/h] water 2,3-1.978	4,4-3.870 [kW-kcal/h] water 2,3-1.978
%	90,4 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]	90,0 / 92,9 [%]	90,8 / 93,2 [%]	90,8 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	94,8 / 95,9 [%]	92,9 / 95,9 [%]
	45 [l]	38 [l]	46 [l]	45 [l]	38 [l]	45 [l]	38 [l]	45 [l]	38 [l]	38 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,6 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 1 / ~ 3,5 [kg/h]	~ 1 / ~ 5,3 [kg/h]
	~ 60 / ~ 13 [h]	~ 52 / ~ 11 [h]	~ 50 / ~ 13 [h]	~ 37 / ~ 11 [h]	~ 33 / ~ 10 [h]	~ 37 / ~ 10 [h]	~ 33 / ~ 8 [h]	~ 37 / ~ 10 [h]	~ 26 / ~ 8 [h]	~ 26 / ~ 5 [h]
	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m3] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m3] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	253/55 - 397/35 - 695/20 [m³] *	322/55 - 506/35 - 885/20 [m³] *	440/55 - 691/35 - 1210/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]
Kg	165 [kg]	168 [kg]	165 [kg]	180 [kg]	183 [kg]	183 [kg]	186 [kg]	183 [kg]	190 [kg]	190 [kg]
	212 [°C]	212 [°C]	183 [°C]	193 [°C]	193 [°C]	205 [°C]	205 [°C]	208 [°C]	118 [°C]	151 [°C]
	5,0 [g/s]	5,0 [g/s]	3,1 - 6,4 [g/s]	6,4 [g/s]	6,4 [g/s]	7,1 [g/s]	7,1 [g/s]	7,0 [g/s]	9,1 [g/s]	12,5 [g/s]

CE

EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

(Core Air Matic)

ECO DESIGN 2022

A+

⊛ Data la potenza elevata, si sconsiglia l'utilizzo della stufa senza canalizzazione dell'aria calda.
— Auf Grund der hohen Leistung wird von einer Verwendung des Ofens ohne Kanalisierung der Warmluft abgeraten.

UZ-37
BAFA
(Hydro Matic 18/24)

A++

Suite · Suite UP! / p. 092



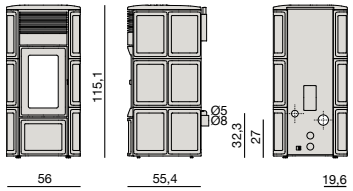
REAR



UP!



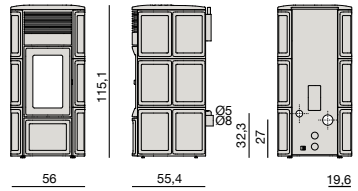
AIR / CORE



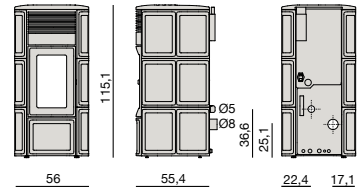
CORE AIR HYDRO



COMFORT AIR



HYDRO MATIC 18 / HYDRO MATIC 24



maestro° · core · no air · quick start · oyster · brush less

comfort air · maestro° · core · matic · quick start · oyster · brush less

maestro° · quick start · matic · brush less

113_Warm grey · 126_Matt Black · 105_Bordeaux · 110_Salt and pepper

	AIR Model: SUITE AIR 10 M2	AIR UP! Model: SUITE AIR 10 UP! M2	CORE AIR MATIC M: SUITE AIRMATIC 10 M3 CORE	COMFORT AIR 12 Model: SUITE COMFORT AIR 12 M2	COMFORT AIR 12 UP! Model: SUITE COMFORT AIR 12 UP! M2	COMFORT AIR 14 ® Model: SUITE COMFORT AIR 14 M2	COMFORT AIR 14 UP! Model: SUITE COMFORT AIR 14 UP! M2	COMFORT AIR MATIC 14 ® M: SUITE COMFORT AIR MATIC 14 M2	HYDRO MATIC 18 M: SUITE HYDROMATIC 18 M2	HYDRO MATIC 24 M: SUITE HYDROMATIC 24 M2/24 ACS M2
POWER max	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,9 - 11.954 [kW-kcal/h]	17,7-15.222 [kW-kcal/h] water 12,7-10.922	24,2-20.812 [kW-kcal/h] water 18,2-15.652
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,6 - 2.924 [kW-kcal/h]	4,4-3.870 [kW-kcal/h] water 2,3-1.978	4,4-3.870 [kW-kcal/h] water 2,3-1.978
%	90,4 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]	90,0 / 92,9 [%]	90,8 / 93,2 [%]	90,8 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	94,8 / 95,9 [%]	92,9 / 95,9 [%]
	45 [l]	38 [l]	46 [l]	45 [l]	38 [l]	45 [l]	38 [l]	45 [l]	38 [l]	38 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,6 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 1 / ~ 3,5 [kg/h]	~ 1 / ~ 5,3 [kg/h]
	~ 60 / ~ 13 [h]	~ 52 / ~ 11 [h]	~ 50 / ~ 13 [h]	~ 37 / ~ 11 [h]	~ 33 / ~ 10 [h]	~ 37 / ~ 10 [h]	~ 33 / ~ 8 [h]	~ 37 / ~ 10 [h]	~ 26 / ~ 8 [h]	~ 26 / ~ 5 [h]
	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m3] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	253/55 - 397/35 - 695/20 [m³] *	322/55 - 506/35 - 885/20 [m³] *	440/55 - 691/35 - 1210/20 [m³] *
	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]
Kg	165 [kg]	168 [kg]	165 [kg]	180 [kg]	183 [kg]	183 [kg]	186 [kg]	183 [kg]	190 [kg]	190 [kg]
	212 [°C]	212 [°C]	183 [°C]	193 [°C]	193 [°C]	205 [°C]	205 [°C]	208 [°C]	118 [°C]	151 [°C]
	5,0 [g/s]	5,0 [g/s]	3,1 - 6,4 [g/s]	6,4 [g/s]	6,4 [g/s]	7,1 [g/s]	7,1 [g/s]	7,0 [g/s]	9,1 [g/s]	12,5 [g/s]

CE

EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

(Core Air Matic)

ECO DESIGN 2022

A+

® Data la potenza elevata, si sconsiglia l'utilizzo della stufa senza canalizzazione dell'aria calda.
— Auf Grund der hohen Leistung wird von einer Verwendung des Ofens ohne Kanalisierung der Warmluft abgeraten.

UZ-37
BAFA
(Hydro Matic 18/24)

A++

Musa · Musa UP! / p. 102



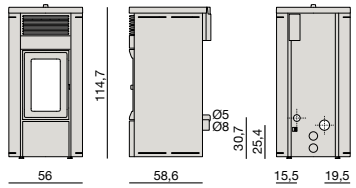
REAR



UP!



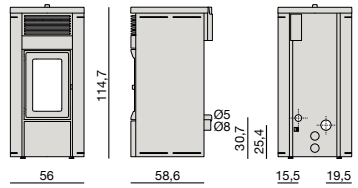
AIR / CORE



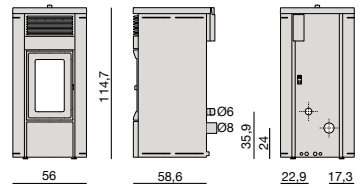
CORE **AIR** **HYDRO**



COMFORT AIR



HYDRO MATIC 18 / HYDRO MATIC 24



maestro° · core · no air · quick start · oyster · brush less

comfort air · maestro° · no air · quick start · oyster · matic · brush less

maestro° · quick start · matic · brush less

302_White · 313_Silver · 308_Dark · 304_Bordeaux

AIR Model: MUSA AIR 10 M2	AIR UP! Model: MUSA AIR 10 UP! M2	CORE AIR MATIC M: MUSA AIRMATIC 10 M3 CORE	COMFORT AIR 12 M: MUSA COMFORT AIR 12 M2	COMFORT AIR 12 UP! M: MUSA COMFORT AIR 12 UP! M2	COMFORT AIR 14 ⊛ M: MUSA COMFORT AIR 14 M2	COMFORT AIR 14 UP! ⊛ M: MUSA C. AIR 14 UP! M2	COMFORT AIR MATIC 14 M: MUSA C. AIR MATIC 14 M2	HYDRO MATIC 18 M: MUSA HYDROMATIC 18 M2	HYDRO MATIC 24 M: MUSA HYDROMATIC 24 M2
POWER max	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	10 - 8.600 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	11,9 - 10.234 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,8 - 11.868 [kW-kcal/h]	13,9 - 11.954 [kW-kcal/h]	17,7 - 15.222 [kW-kcal/h] water 12,7 - 10.922	24,2 - 20.812 [kW-kcal/h] water 18,2-15.652
POWER min	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,3 - 1.978 [kW-kcal/h]	2,5 - 2.150 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,4 - 2.924 [kW-kcal/h]	3,7 - 3.182 [kW-kcal/h]	4,4 - 3.784 [kW-kcal/h] water 2,3 - 1.978	4,4 - 3.784 [kW-kcal/h] water 2,3 - 1.978
90,4 / 92,6 [%]	90,4 / 92,6 [%]	90,0 / 92,9 [%]	90,8 / 93,2 [%]	90,8 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	90,5 / 93,2 [%]	90,2 / 92,3 [%]	94,8 / 95,9 [%]	92,9 / 95,9 [%]
46 [l]	40 [l]	46 [l]	46 [l]	40 [l]	46 [l]	40 [l]	46 [l]	40 [l]	40 [l]
pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,5 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,6 / ~ 2,3 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 2,7 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 0,8 / ~ 3,1 [kg/h]	~ 1 / ~ 3,9 [kg/h]	~ 1 / ~ 5,4 [kg/h]
~ 60 / ~ 13 [h]	~ 52 / ~ 11 [h]	~ 50 / ~ 13 [h]	~ 37 / ~ 11 [h]	~ 33 / ~ 10 [h]	~ 37 / ~ 10 [h]	~ 33 / ~ 8 [h]	~ 37 / ~ 10 [h]	~ 25 / ~ 7 [h]	~ 25 / ~ 5 [h]
182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	182/55 - 286/35 - 500/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *	216/55 - 340/35 - 595/20 [m³] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	251/55 - 394/35 - 690/20 [m³] *	253/55 - 397/35 - 695/20 [m³] *	322/55 - 506/35 - 885/20 [m³] *	440/55 - 691/35 - 1210/20 [m³] *
8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]	8 [cm]
165 [kg]	168 [kg]	165 [kg]	180 [kg]	183 [kg]	183 [kg]	186 [kg]	183 [kg]	190 [kg]	190 [kg]
212 [°C]	212 [°C]	183 [°C]	193 [°C]	193 [°C]	205 [°C]	205 [°C]	208 [°C]	107 [°C]	143 [°C]
2,7 - 5,0 [g/s]	2,7 - 5,0 [g/s]	3,1 - 6,4 [g/s]	3,1 - 6,4 [g/s]	3,1 - 6,4 [g/s]	3,1 - 7,1 [g/s]	3,1 - 7,1 [g/s]	3,3 - 7,0 [g/s]	5,4 - 10,6 [g/s]	5,4 - 14,2 [g/s]

CE

EN 14785
BImSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/ AACHENER/ MÜNCHENER BStV
LRV

Conto Termico 2.0

(Core Air Matic)

ECO DESIGN 2022

A+

⊛

Data la potenza elevata, si sconsiglia l'utilizzo della stufa senza canalizzazione dell'aria calda.
— Auf Grund der hohen Leistung wird von einer Verwendung des Ofens ohne Kanalisierung der Warmluft abgeraten.

UZ-37
BAFA
(Hydro Matic 18/24)

A++

Stufe a pellet / Pelletöfen

● Standard ○ Optional

	core	maestro	maestro					wi-fi					matic	brush less	no air	quick start	oyster	hydro	comfort air	comfort air	air	
p.190		●		●	○	●	●				●			●	●	●	●				●	**Ego** Air
p.190		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●				●	**Ego** Air UP!
p.190		●		●	○	●	●		●		●			●	●	●	●				●	**Ego** Air XUP!
p.190		●		●	○	●	●				●			●	●	●	●			●	●	**Ego** Comfort Air 10
p.190		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●			●	●	**Ego** Comfort Air UP! 10
p.190		●		●	○	●	●				●	●		●		●		●				**Ego** Hydro Matic 12
p.190	●	●		●	○	●	●				●	●		●		●					●	**Ego** Core Air Matic 8 NEW
p.190	●	●		●	○	●	●				●	●		●	●	●	●			●	●	**Ego** Core Comfort Air Matic 10 NEW
p.192		●		●	○	●	●				●			●	●	●	●				●	**Star** Air NEW
p.192		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●				●	**Star** Air UP! NEW
p.192		●		●	○	●	●				●			●	●	●	●			●	●	**Star** Comfort Air 10 NEW
p.192		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●			●	●	**Star** Comfort Air UP! 10 NEW
p.192		●		●	○	●	●				●	●		●	●	●	●	●				**Star** Hydro Matic 12 NEW
p.198		●		●	○	●	●				●			●		●					●	**Musa** Air NEW
p.198		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●				●	**Musa** Air UP! NEW
p.198		●		●	○	●	●				●			●	●	●	●		●		●	**Musa** Comfort Air 12 NEW
p.198		●		●	○	●	●				●			●		●	●		●		●	**Musa** Comfort Air 14 NEW
p.198		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●		●		●	**Musa** Comfort Air UP! 12 NEW
p.198		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●		●		●	**Musa** Comfort Air UP! 14 NEW
p.198		●		●	○	●	●				●	●		●		●	●		●		●	**Musa** Comfort Air Matic 14 NEW
p.198		●		●	○	●	●				●	●		●		●	●	●			●	**Musa** Hydro Matic 18 NEW
p.198		●		●	○	●	●				●	●		●		●		●			●	**Musa** Hydro Matic 24 NEW
p.198	●	●		●	○	●	●				●	●		●		●					●	**Musa** Core Air Matic 10 NEW
p.194		●		●	○	●	●				●			●	●	●	●				●	**Suite** Air

p.194		●		●	○	●	●			●	●		●	●	●	●					●	**Suite** Air UP!
p.194		●		●	○	●	●				●		●		●	●		●			●	**Suite** Comfort Air 12
p.194		●		●	○	●	●				●		●		●	●		●			●	**Suite** Comfort Air 14
p.194		●		●	○	●	●			●	●		●		●	●		●			●	**Suite** Comfort Air UP! 12
p.194		●		●	○	●	●			●	●		●		●	●		●			●	**Suite** Comfort Air UP! 14
p.194		●		●	○	●	●				●	●	●		●	●		●			●	**Suite** Comfort Air Matic 14
p.194		●		●	○	●	●				●	●	●		●		●				●	**Suite** Hydro Matic 18
p.194		●		●	○	●	●				●	●	●		●		●				●	**Suite** Hydro Matic 24
p.194	●	●		●	○	●	●				●	●	●	●	●	●					●	**Suite** Core Air Matic 10 NEW
p.196		●		●	○	●	●				●		●	●	●	●					●	**Club** Air
p.196		●		●	○	●	●			●	●		●	●	●	●					●	**Club** Air UP!
p.196		●		●	○	●	●				●		●		●	●			●		●	**Club** Comfort Air 12
p.196		●		●	○	●	●				●		●		●	●			●		●	**Club** Comfort Air 14
p.196		●		●	○	●	●			●	●		●		●	●			●		●	**Club** Comfort Air UP! 12
p.196		●		●	○	●	●			●	●		●		●	●			●		●	**Club** Comfort Air UP! 14
p.196		●		●	○	●	●				●	●	●		●	●			●		●	**Club** Comfort Air Matic 14
p.196		●		●	○	●	●				●	●	●		●		●				●	**Club** Hydro Matic 18
p.196		●		●	○	●	●				●	●	●		●		●				●	**Club** Hydro Matic 24
p.196	●	●		●	○	●	●				●	●	●	●	●	●					●	**Club** Core Air Matic 10 NEW
p.182		●		●	○	●	●				●	●	●		●		●				●	**Pad** Hydro Matic 18
p.182		●		●	○	●	●				●	●	●		●		●				●	**Pad** Hydro Matic 24
p.174			●	●	○	○	●				●		●	●	●	●					●	**Wall**
p.174			●	●	○	○	●			●	●		●	●	●	●					●	**Wall UP!**
p.174			●	●	○	○	●				●		●	●	●	●					●	**Wall Angle**
p.175		●		●	○	○	●				●		●	●	●	●					●	**Loop**
p.177			●	●	○		●				●		●	●	●	●				●	●	**Curve**
p.176			●	●	○		●				●		●	●	●	●					●	**Berg**

● Standard ○ Optional

	core	maestro	maestro					wi-fi					matic	brush less	no air	quick start	oyster	hydro	comfort air	comfort air	air	
p.176			●	●	○	○	●				●			●	●	●	●			●	●	**Mood**
p.177		●		●	○	○	●				●			●	●	●	●				●	**Halo**
p.177			●	●	○		●			●	●			●	●	●	●				●	**Halo UP!**
p.178			●	●	○	○	●				●			●	●	●	●			●	●	**Flow** Comfort Air 10
p.174	●	●		●	○	●	●				●	●		●	●	●	●			●	●	**Mako** NEW
p.178		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●			●	●	**Reflex UP!**
p.179		●		●	○	●	●				●			●		●	●		●		●	**Doc**
p.179		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●		●		●	**Doc UP!**
p.180		●		●	○	●	●				●			●		●	●		●		●	**Stream**
p.180		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●		●		●	**Stream UP!**
p.181		●		●	○	●	●				●	●		●		●		●			●	**Aki** Hydro Matic 16
p.181		●		●	○	●	●			●	●	●		●		●		●			●	**Aki** Hydro Matic 16 UP!
P.181		●		●	○	●	●				●	●		●		●		●			●	**Aki** Hydro Matic 24
P.181		●		●	○	●	●			●	●	●		●		●		●			●	**Aki** Hydro Matic 24 UP!
p.179		●		●	○	●	●				●			●		●	●			●	●	**Ray**
p.179		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●			●	●	**Ray UP!**
p.179		●		●	○	●	●		●		●			●		●	●			●	●	**Ray XUP!**
p.180		●		●	○	●	●				●			●		●	●		●		●	**Philo 14**
p.180		●		●	○	●	●			●	●			●		●	●		●		●	**Philo 14 UP!**
p.183		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●				●	**Decò**
p.184		●		●	○	●	●			●	●			●	●	●	●				●	**Cute**
p.182		●		●	○	●	●							●	●	●	●				●	**Tecla**
p.181		●		●	○	●	●							●	●	●	●				●	**Alyssa**
p.183			●	●	○	○	●				●	●		●		●		●				**Jazz**

Easy

Camini / Pelletkamin

● Standard ○ Optional

p.187				○	○	●		○						●		●				●	**Alea** Air
p.187				○	○	●		○	●	●				●		●				●	**Alea** Air XUP! NEW
p.188				○	○	●		○			●				●	●			●	●	**Raam**
p.188				○	○	●		○		●	●				●	●			●	●	**Raam UP!**
p.188				○	○	●		○	●		●				●	●			●	●	**Raam XUP!**
p.188				○		●		○			●				●		●			●	**Thea** Hydro 16
p.188				○		●		○		●	●				●		●			●	**Thea** Hydro 16 UP!
p.188				○		●		○			●				●		●			●	**Thea** Hydro 23
p.188				○		●		○		●	●				●		●			●	**Thea** Hydro 23 UP!
p.185				○	○	●		○			●			●		●				●	**Ghea** NEW
p.185				○	○	●		○	●	●	●			●		●				●	**Ghea XUP!** NEW
p.185				○	○	●		○			●			●		●				●	**Mida** NEW
p.185				○	○	●		○	●	●	●			●		●				●	**Mida XUP!** NEW
p.186				○	○	●		○			●			●	●	●			●	●	**Teia** NEW
p.186				○	○	●		○		●	●			●	●	●			●	●	**Teia UP!** NEW
p.184				○	○	●		○		○	●			●		●				●	**May**
p.187				○	○	●		○			●			●		●				●	**Hera** Air
p.187				○	○	●		○	●	●	●			●		●				●	**Hera** Air XUP!
p.186				○		●		○			●				●	●	●			●	**Clio 16**
p.186				○		●		○			●				●	●	●			●	**Clio 23**
p.169			●	●	○	○	●				●		●		●	●		●			**Vivo Maestro 90 Comfor Air 9**
p.169			●	●	○	○	●				●		●		●	●		+1 ●			**Vivo Maestro 90 Comfor Air 11**
p.171			●	●	○	○	●				●		●		●	●	●			●	**Vivo Maestro 90 Hydro 16**
p.171			●	●	○	○	●				●		●		●	●	●			●	**Vivo Maestro 90 Hydro 24**
p.173			●	●	○	○	●						●		●	●				●	**Boxtherm Maestro 60**
p.173			●	●	○	○	●						●		●	●				●	**Boxtherm Maestro 70**

Legenda / Legende

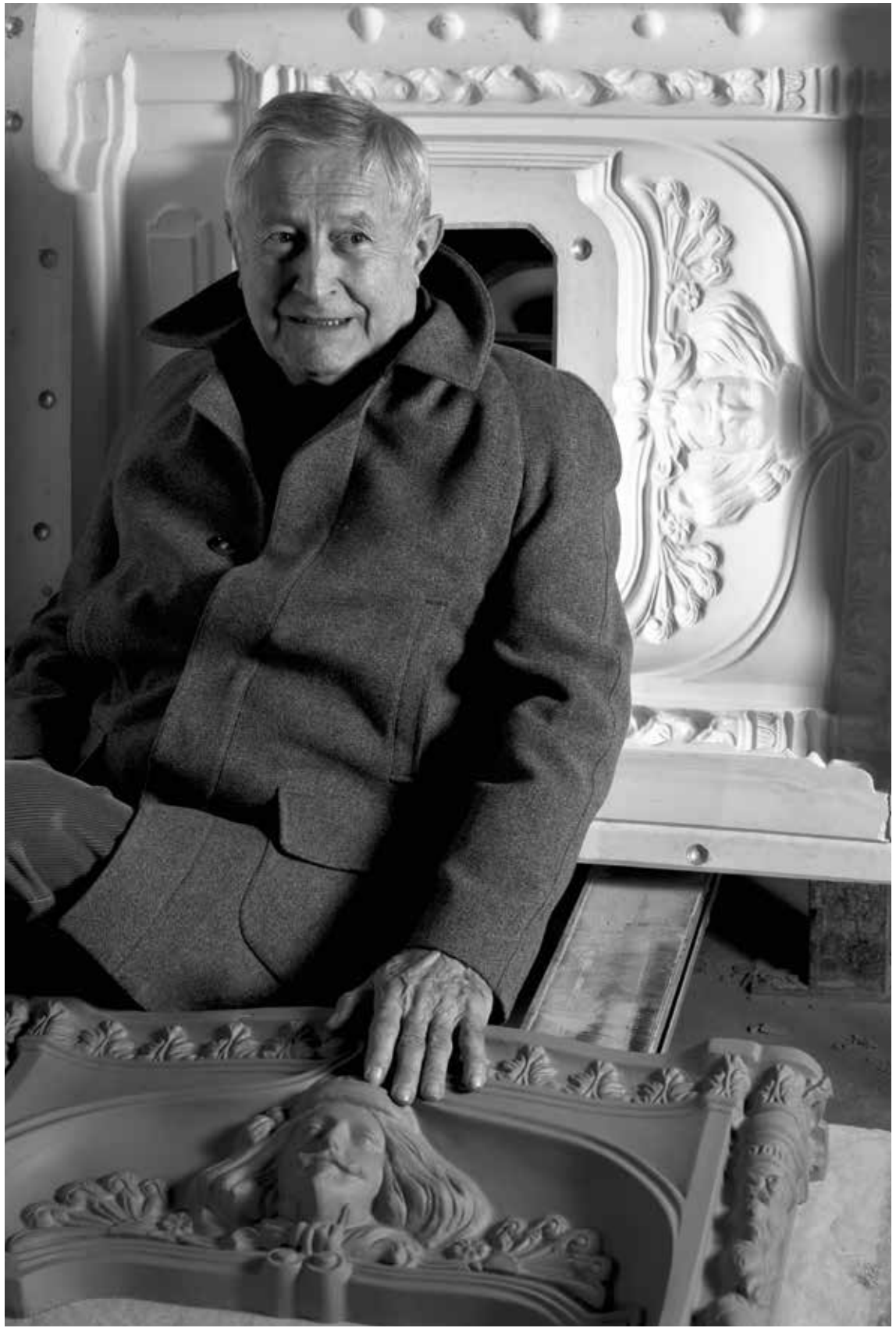
POWER max	Potenza termica utile max [kW-kcal/h]	Max Nutzheizleistung [kW-kcal/h]
POWER min	Potenza termica utile min [kW-kcal/h]	Min Nutzheizleistung [kW-kcal/h]
%	Rendimento al max / al min [%]	Kirkungsgrad bei Max.-Betr. / bei Min.-Betr. [%]
	Capacità serbatoio [l]	Fassungsvermögen Behälter [l]
	Tipo di combustibile	Brennstoffart
	Consumo orario (min/max) [kg/h]	Stündlicher Verbrauch (min/max) [kg/h]
	Autonomia (al min/al max) [h]	Autonomie (bei Mindestleistung/bei Höchstleistung) [h]
	Volume riscaldabile [m³] *	Raumheizvermögen [m³] *
Ø	Diametro uscita fumi [cm]	Durchmesser Rauchabzug [cm]
Kg	Peso [kg]	Gewicht [kg]
	Temperatura fumi [°C]	Rauchgastemperatur [°C]
	Portata massica dei fumi [g/s]	Massenreichweite des Rauchs [g/s]

*
_ Massimo volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (rispettivamente 55-35-20 W per m³)
_ Maximal heizbares Volumen je nach verlangter Leistung pro m3 (entspricht 55-35-20 kcal/h pro m³)

⊛
Data la potenza elevata, si sconsiglia l'utilizzo della stufa senza canalizzazione dell'aria calda.
— Angesichts der hohen Leistung ist der Betrieb des Ofens ohne Warmluftkanalisierung nicht zu empfehlen.

air	Ventilazione forzata	Zwangsbelüftung
comfort air	Aria canalizzata — una canalizzazione	Kanalisierte Warmluft: eine Verteilung
comfort air	Aria canalizzata — due canalizzazioni	Kanalisierte Warmluft: zwei Verteilungen
hydro	Acqua	Wasserführende
oyster	Oyster	Oyster
quick start	Accensione in 3 minuti	Einschaltung in 3 minuten
no air	Ventilazione escludibile	Abschaltbare belüftung
brush less	Brushless	Brushless
matic	Matic	Matic
	Svuotamento cenere settimanale	Wöchentliche aschenentleerung
	Recupero canne fumarie esistenti	Wiederverwertung von bereits existierenden schornsteinen
	Condotto fumario coassiale	Koaxialer Rauchabzug
still	Zero rumore	Geräuschlos
kit x-up	Kit X-Up	Kit X-Up
kit wi-fi	Kit Wi-fi	Kit Wi-fi
	Doppio Wi-fi	Zwei Wi-Fi
	Pannello	Bedienfeld
	Telecomando con termostato ambiente	Fernbedienung mit Raumthermostat
	Smartphone	Smartphone
maestro	Maestro	Maestro
maestro+	Maestro+	Maestro+
core	Tecnologia brevettata Core	Patentierte „CORE“ Technologie

SERGIOLEONI



Nella cultura italiana le figure dell’artista
e dell’artigiano spesso coincidono perfettamente,
come le due metà di uno stampo.

La storia di Sergio Leoni è in questo senso esemplare:
dopo i primi studi nel campo del disegno artistico,
della scultura e della modellazione dell’argilla,
iniziati da ragazzo oltre 50 anni fa, il maestro
ha dedicato la sua opera alla produzione artigianale,
allineando la propria ricerca stilistica al mondo delle stufe,
alla loro identità come oggetti d’arte ed alla
qualità del loro calore.

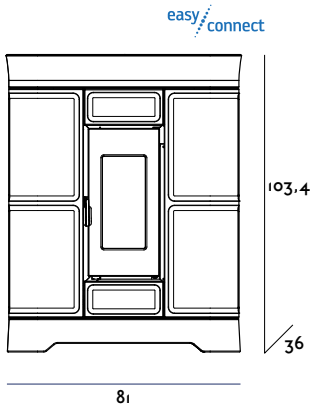
Nel laboratorio di Sergio Leoni
ogni stufa è realizzata a mano,
utilizzando materiali ed elementi naturali
come l’argilla, l’acqua e il fuoco:
i tempi produttivi sono scanditi
dalla loro combinazione.

Tutto il resto è mestiere,
umiltà per ascoltare e pazienza per provare,
come ripete sempre Sergio Leoni.

— Deu — In der italienischen Kultur stimmen das Berufsbild des Künstlers und des Handwerkers oft vollkommen, wie die zwei Hälften einer Form, überein. Die Geschichte von Sergio Leoni ist ein Beispiel hierfür: nach den ersten Studien auf dem Gebiet des künstlerischen Zeichnens, der Bildhauerei und der Modellierung von Ton, mit denen er als junger Mann vor über 50 Jahren begann, widmete der Meister sein Schaffen der handwerklichen Fertigung. Ausdruck seines persönlichen Stils waren dabei Kaminöfen und deren Identität als Kunstobjekte sowie die Qualität der von diesen ausgehenden Wärme.
In der Werkstatt von Sergio Leoni wird jeder Kaminofen von Hand und mit natürlichen Materialien und Elementen wie Ton, Wasser und Feuer gefertigt: die Herstellungszeiten werden durch deren Verbindung bestimmt.
Der Rest ist Handwerk, die Bescheidenheit zuzuhören und die Geduld, auszuprobieren, wie Sergio Leoni stets betont.

MARIA COSTANZA

Stufa a pellet dalla profondità ridotta con rivestimento in ceramica artigianale che reinterpreta in chiave moderna il design delle antiche stufe nordiche. Porta in ghisa e top in acciaio verniciato nero. Ventilazione forzata e struttura stagna.
Questa stufa è già conforme alla normativa Ecodesign 2022.
Di serie la possibilità di comandare la stufa tramite il sistema Easy Connect.



— Deu — Kaminofen mit reduzierter Tiefe und kunsthandwerklicher Keramikverkleidung, der das Design alter nordischer Öfen auf moderne Weise neu interpretiert. Tür aus Gusseisen und Topplatte aus schwarz lackiertem Stahl. Zwangsbelüftung und luftdichte Struktur. Dieser Ofen ist bereits jetzt mit den Ökodesign-Richtlinien 2022 konform. Serienmäßig dazu: die Möglichkeit, den Ofen per System-Easy Connect zu steuern.

MARIA COSTANZA A+

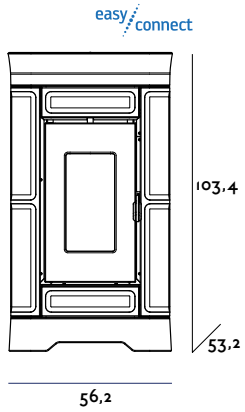
Model: MARIA COSTANZA P/V 7 SI

Potenza termica utile max Max Nutzheizleistung max	Potenza termica utile min Min Nutzheizleistung	Rendimento Nennleistung
7 kW	**2,7 kW**	**89,6/93,1%**



REGINA

Stufa a pellet a ventilazione forzata dal rivestimento in ceramica artigianale che reinterpreta in chiave moderna il design delle antiche stufe nordiche.
Porta in ghisa e top in acciaio verniciato nero. Struttura stagna.
Questa stufa è già conforme alla normativa Ecodesign 2022. Di serie la possibilità di comandare la stufa tramite il sistema Easy Connect.



— Deu — Kaminofen mit Zwangsbelüftung und kunsthandwerklicher Keramikverkleidung, der das Design alter nordischer Öfen auf moderne Weise neu interpretiert. Tür aus Gusseisen und Topplatte aus schwarz lackiertem Stahl. Luftdichte Konstruktion. Dieser Ofen ist bereits jetzt mit den Ökodesign-Richtlinien 2022 konform. Serienmäßig dazu: die Möglichkeit, den Ofen per System-Easy Connect zu steuern.

REGINA A+

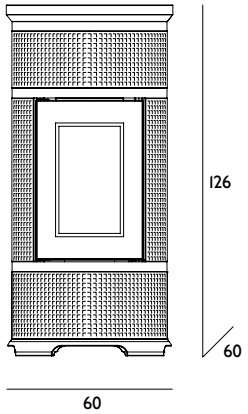
Model: REGINA P/V 7 SI

Potenza termica utile max Max Nutzheizleistung max	Potenza termica utile min Min Nutzheizleistung	Rendimento Nennleistung
7 kW	**2,5 kW**	**90,5/95,0%**



MARIA SOFIA

Stufa a pellet ventilata. Nasce lo stile classico contemporaneo, in cui la ricercatezza delle forme classiche di Sergio Leoni vengono espresse in modo più sobrio.
Entrando in contesti più contemporanei, la decorazione tradizionale è diventata trattamento della superficie che, grazie all'effetto della luce, ricorda un gioiello.
La tecnologia Maestro permette alla stufa di esprimere il suo massimo potenziale, con un utilizzo ancora più facile e intuitivo. Un vero e proprio micro-computer integrato dialoga con il vostro smartphone e migliora ulteriormente le performance della stufa.
Questa stufa è già conforme alla normativa Ecodesign 2022.
Telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).



— Deu — Belüfteter Pellet-Ofen. Der moderne Klassiker wird geboren, in dem die Eleganz der klassischen Formen von Sergio Leoni noch nüchterner dargestellt wird. Bei dem Versuch einer moderneren Gestaltung wurde die traditionelle Dekoration zu einer Oberflächenbehandlung, die dank des Lichteffekts an ein Juwel erinnert. Die Maestro Technologie ermöglicht dem Ofen, sein maximales Potential zu entfalten, durch eine noch einfachere und intuitivere Verwendung. Ein echter eingebauter Mikrocomputer kommuniziert mit Ihrem Smartphone und verbessert zusätzlich die Leistungen des Ofens. Dieser Ofen ist bereits jetzt mit den Ökodesign-Richtlinien 2022 konform. Freestanding Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

MARIA SOFIA [P/V]

A+ maestro

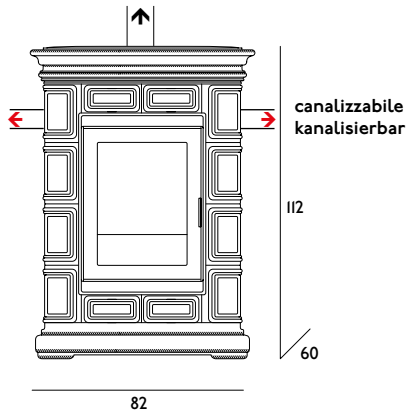
Model: MARLENE TONDA P/V 8 MI

Potenza termica utile max Max Nutzheizleistung max	Potenza termica utile min Min Nutzheizleistung	Rendimento Nennleistung
8,1 kW	**2,3 kW**	**90,9/92,6%**



MARLENE

L’esclusività della ceramica artistica Sergio Leoni, la facilità d’uso e la massima programmabilità di un prodotto a pellet sono le preziose caratteristiche di Marlene, oggi disponibile anche in una nuova versione ad aria canalizzabile ad alta potenza (10 kW) con uscita fumi superiore. Marlene è già conforme alla normativa Ecodesign 2022. Telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).



— Deu — Die Exklusivität der künstlerischen Keramik von Sergio Leoni, die sich mit der Nutzerfreundlichkeit und optimalen Programmierbarkeit eines Kaminofens verbindet - das sind die wertvollen Merkmale des Modells Marlene, das jetzt auch in einer neuen Ausführung mit kanalisierbarer Luft, hoher Leistung (10 kW) und Rauchabzug oben erhältlich ist. Marlene ist bereits jetzt mit den Ökodesign-Richtlinien 2022 konform. Freistehende Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

MARLENE SS [P / C]

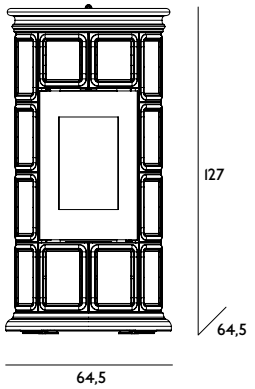
A+

Model: MARLENE PC 10 SS MI

Potenza termica utile max Max Nutzheizleistung max	Potenza termica utile min Min Nutzheizleistung	Rendimento Nennleistung
10 kW	**2,3 kW**	**90,4/92,6%**

MARLENE TONDA

Nasce lo stile classico contemporaneo in cui la ricercatezza delle forme classiche di Sergio Leoni vengono espresse in modo più sobrio. Questa stufa è già conforme alla normativa Ecodesign 2022. Telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).



— Deu — Der moderne Klassiker wird geboren, in dem die Eleganz der klassischen Formen von Sergio Leoni noch nüchterner dargestellt wird. Dieser Ofen ist bereits jetzt mit den Ökodesign-Richtlinien 2022 konform. „Freestanding“ Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

MARLENE TONDA [P/V]

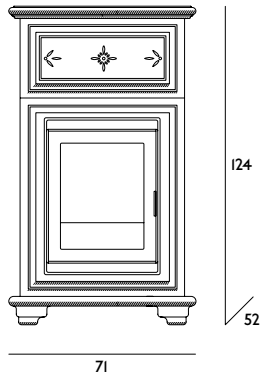
Model: MARLENE TONDA P/V 8 MI

A+ maestro

Potenza termica utile max Max Nutzheizleistung max	Potenza termica utile min Min Nutzheizleistung	Rendimento Nennleistung
8,1 kW	**2,3 kW**	**90,9/92,6%**

SISSY

La preziosità del decoro, l'austerità delle linee, la facilità d'uso e la massima programmabilità di un prodotto a pellet sono le caratteristiche di Sissy, oggi disponibile anche in una nuova versione ad aria canalizzabile ad alta potenza (10 kW) con uscita fumi superiore.
Sissy è già conforme alla normativa Ecodesign 2022.
Telecomando freestanding con termostato ambiente (opzionale).



— Deu — Das attraktive Dekor und die strengen Linien, verbunden mit der Nutzerfreundlichkeit und optimalen Programmierbarkeit eines Kaminofens - das sind die Merkmale des Modells Sissy, das jetzt auch in einer neuen Ausführung mit kanalisierbarer Luft, hoher Leistung (10 kW) und Rauchabzug oben erhältlich ist. Sissy ist bereits jetzt mit den Ökodesign-Richtlinien 2022 konform. Freistehende Fernbedienung mit Raumthermostat (optional).

SISSY [P/C]

A+

Model: SISSY PELLET PC 10 SS MI

Potenza termica utile max Max Nutzheizleistung max	Potenza termica utile min Min Nutzheizleistung	Rendimento Nennleistung
10 kW	**2,3 kW**	**90,4/92,6%**

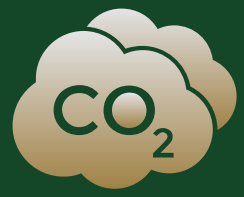


QUAL È LA PRIMA ENERGIA RINNOVABILE? — WAS IST DIE WICHTIGSTE ERNEUERBARE ENERGIEQUELLE?



IT — Nel mondo, e ancora di più in Europa, il legno è in assoluto la prima tra le energie rinnovabili.
Non lo sapevate? Non sentitevi in colpa, perché non lo sa quasi nessuno. Tutti invece sappiamo che le energie rinnovabili sono fondamentali per combattere le emissioni di CO_2 e quindi il riscaldamento globale.

DE — Weltweit, und besonders in Europa, ist Holz mit Abstand die wichtigste erneuerbare Energiequelle.
Das wussten Sie nicht? Kein Problem, das weiß fast keiner. Dagegen wissen wir alle, dass die erneuerbaren Energien von grundlegender Bedeutung zur Senkung des CO2-Ausstoßes und somit für den Kampf gegen die globale Erwärmung sind.





QUALI SONO I VANTAGGI DEL LEGNO? — WAS SIND DIE VORTEILE VON HOLZ?



È la prima energia rinnovabile al mondo.
Es ist die wichtigste erneuerbare Energiequelle der Welt.

Consente di risparmiare sulla bolletta rispetto alle fonti fossili.
Es ermöglicht gegenüber fossilen Heizstoffen Einsparungen bei den Heizkosten.

Genera imprese e posti di lavoro nel nostro Paese.
Es generiert Arbeitsplätze und Unternehmen in unserem Land.

Valorizza e tutela il nostro patrimonio boschivo.
Es führt zur Pflege und zum Schutz unserer Wälder.

Con le altre energie rinnovabili combatte l'effetto serra.
Gemeinsam mit den anderen erneuerbaren Energiequellen wirkt es dem Treibhauseffekt entgegen.

È tra i settori con i maggiori investimenti in nuove tecnologie.
Es ist eine der Branchen mit den meisten Investitionen in neue Technologien.

Già oggi i nuovi apparecchi abbattono le emissioni fino all'80% rispetto ai vecchi generatori di calore.
Schon heute senken die neuen Geräte die Emissionen auf bis zu 80 % der alten Wärmeerzeuger.

-80%

EU

Contribuisce a rispettare i parametri europei sulle energie rinnovabili.
Es trägt zur Einhaltung der europäischen Vorgaben zu erneuerbaren Energien bei.

MCZ Group Spa
Via La Croce, 8
33074 Fontanafredda
Pordenone, Italia
www.mcz.it
www.mczgroup.it

L'Azienda si riserva di modificare le caratteristiche tecniche ed estetiche dei prodotti senza preavviso.
Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die technischen und ästhetischen Merkmale der Geräte ohne Voranmeldung zu ändern.